

آيَاتُهَا: 118 23 سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ مَكِّيَّةٌ 74 زُكُوتُهَا: 6

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ	أَفْلَحَ	الْمُؤْمِنُونَ ①	الَّذِينَ	هُمْ	فِي صَلَاتِهِمْ	خُشِعُونَ ②
یقیناً	فلاح پاگئے	ایمان لانے والے	وہ لوگ جو	وہ	اپنی نماز میں	خشوع کرنے والے ہیں
وَالَّذِينَ	هُمْ	عَنِ اللَّغْوِ	مُعْرِضُونَ ③	وَالَّذِينَ	هُمْ	لِلزَّكَاةِ
اور وہ جو	وہ	لغو بات سے	اعراض کرنے والے ہیں	اور وہ جو	وہ	زکوٰۃ کو
فَعِلُونَ ④	وَالَّذِينَ	هُمْ	لِفُرُوجِهِمْ	حَافِظُونَ ⑤	إِلَّا	عَلَى
(ادا) کرنے والے ہیں	اور وہ جو	وہ	اپنی شرم گاہوں کی	حفاظت کرنے والے ہیں	مگر	اوپر
أَزْوَاجِهِمْ	أَوْ	مَا	مَلَكَتْ	أَيْبَانُهُمْ	فَأَنَّهُمْ	غَيْرُ
اپنی بیویوں کے	یا	جن کے	مالک ہوئے	ان کے دائیں ہاتھ	تو بے شک وہ	نہیں
فَمَنْ	ابْتَغَى	وَرَاءَ	ذَلِكَ	فَأُولَئِكَ	هُمْ	الْعَدُونَ ⑦
تو جو کوئی	چاہے	علاوہ	اس کے	تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو حد سے گزرنے والے ہیں
لِأَمَانَتِهِمْ	وَعَهْدِهِمْ	رُعُونَ ⑧	وَالَّذِينَ	هُمْ	عَلَى صَلَاتِهِمْ	
اپنی امانتوں کی	اور اپنے عہد کی	نگرانی کرنے والے ہیں	اور وہ جو	وہ	اپنی نمازوں پر	
يَحَافِظُونَ ⑨	أُولَئِكَ	هُمْ	الْوَارِثُونَ ⑩	الَّذِينَ	يَرِثُونَ	الْفِرْدَوْسَ ط
وہ حفاظت کرتے ہیں	یہی لوگ ہیں	وہ	جو وارث ہیں	وہ جو	وارث ہوں گے	فردوس کے
هُمْ	فِيهَا	خُلِدُونَ ⑪	وَلَقَدْ	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنْ سُلَالَةٍ
وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	اور البتہ تحقیق	پیدا کیا ہم نے	انسان کو	ست/نچوڑ سے
مِّنْ طِينٍ ⑫	ثُمَّ	جَعَلْنَاهُ	نُطْفَةً	فِي قَرَارٍ	مَّكِينٍ ⑬	ثُمَّ
مٹی کے	پھر	بنایا ہم نے اسے	نطفہ	ایک محفوظ ٹھکانے میں	پھر	بنایا ہم نے

النُّطْفَةَ	عَلَقَةً	فَخَلَقْنَا	الْعَلَقَةَ	مُضْغَةً	فَخَلَقْنَا	الْبُضْغَةَ
نطفہ کو	علقہ/ جما ہوا خون	پھر بنایا ہم نے	جسے ہوئے خون کو	مضغہ/ گوشت کی بوٹی	پھر بنایا ہم نے	بوٹی کو
عِظًا	فَكَسَوْنَا	الْعِظَمَ	لَحْمًا	ثُمَّ	أَنْشَأْنَاهُ	خَلْقًا
ہڈیاں	پھر پہنایا ہم نے	ہڈیوں کو	گوشت	پھر	اٹھایا ہم نے اسے	مخلوق
فَتَبَرَّكَ	اللَّهُ	أَحْسَنُ	الْخَالِقِينَ	ثُمَّ	إِنَّكُمْ	بَعْدَ ذَلِكَ
تو بہت بابرکت ہے	اللہ	جو سب سے اچھا ہے	پیدا کرنے والوں میں	پھر	بے شک تم	بعد اس کے
لَيَبْتَئُونَ	ثُمَّ	إِنَّكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	تُبْعَثُونَ	وَلَقَدْ
ضرور مرنے والے ہو	پھر	بے شک تم	دن	قیامت کے	تم اٹھائے جاؤ گے	اور البتہ تحقیق
فَوْقَكُمْ	سَبْعَ	طَرَائِقَ	وَمَا	كُنَّا	عَنِ الْخَلْقِ	غَفْلِينَ
تمہارے اوپر	سات	راستے	اور نہیں	ہیں ہم	مخلوق سے	غافل
مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	بِقَدَرٍ	فَأَسْكَنْهُ	فِي الْأَرْضِ	وَإِنَّا	
آسمان سے	پانی	ساتھ ایک اندازے کے	پھر ٹھہرایا ہم نے اسے	زمین میں	اور بے شک ہم	
عَلَى ذَهَابٍ	بِهِ	لَقَدِيرُونَ	فَأَنْشَأْنَا	لَكُمْ	بِهِ	جَنَّتِ
لے جانے پر	اسے	البتہ قادر ہیں	پھر پیدا کیا ہم نے	تمہارے لیے	ساتھ اس کے	باغات کو
مِّنْ نَّخِيلٍ	وَأَعْنَابٍ	لَكُمْ	فِيهَا	فَوَاكِهَ	كَثِيرَةً	وَمِنْهَا
کھجوروں کے	اور انگوروں کے	تمہارے لیے	ان میں	پھل ہیں	بہت سے	اور ان میں سے
تَأْكُلُونَ	وَشَجَرَةً	تَخْرُجُ	مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ	تَنْبُتُ	بِالدُّهْنِ	
تم کھاتے ہو	اور ایک درخت	جو نکلتا ہے	طور سینا سے	وہ اگتا ہے	ساتھ چکنائی کے	
وَصَبْغٍ	لِّلْأَكْلَيْنِ	وَإِنَّ	لَكُمْ	فِي الْأَنْعَامِ	لَعِبْرَةً	نُسْقِيكُمْ
اور سالن	کھانے والوں کے لیے	اور بے شک	تمہارے لیے	مویشیوں میں	البتہ عبرت/ سبق ہے	ہم پلاتے ہیں تمہیں

مِمَّا	فِي بُطُونِهَا	وَلَكُمْ	فِيهَا	مَنَافِعُ	كَثِيرَةٌ	وَمِنْهَا
اس سے جو	ان کے پیٹوں میں ہے	اور تمہارے لیے	ان میں	فائدے ہیں	بہت سے	اور ان میں سے
تَأْكُلُونَ ²¹	وَعَلَيْهَا	وَعَلَى الْفُلْكِ	تَحْمِلُونَ ²²	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	
تم کھاتے ہو	اور ان پر	اور کشتیوں پر	تم سوار کیے جاتے ہو	اور البتہ تحقیق	بھیجا ہم نے	
نُوحًا	إِلَى قَوْمِهِ	فَقَالَ	يُقَوْمُ	اعْبُدُوا	اللَّهُ	مَا لَكُمْ
نوح کو	طرف اس کی قوم کے	تو اس نے کہا	اے میری قوم	عبادت کرو	اللہ کی	تمہارے لیے
مِّنْ إِلَهِ غَيْرِهِ ^ط	أَفَلَا	تَتَّقُونَ ²³	فَقَالَ	الْمَلَكُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
کوئی الہ (برحق)	اس کے سوا	کیا پھر نہیں	تم ڈرتے	تو کہا	سرداروں نے	جنہوں نے
مِّنْ قَوْمِهِ	مَا هَذَا	إِلَّا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ ^{لا}	يُرِيدُ	أَنْ يَّتَفَضَّلَ
اس کی قوم میں سے	نہیں	یہ	مگر	ایک انسان	جو چاہتا ہے	کہ وہ فضیلت حاصل کر لے
عَلَيْكُمْ ^ط	وَلَوْ شَاءَ	اللَّهُ	لَأَنزَلَ	مَلَكَةً ^{صلح}	مَا سِعْنَا	بِهَذَا
تم پر	اور اگر	چاہتا	اللہ	البتہ وہ اتارتا	فرشتے	نہیں سنا ہم نے اس بات کو
فِي آبَائِنَا	الْأَوَّلِينَ ^ج	إِنْ	هُوَ	إِلَّا	رَجُلٌ	بِهِ جَنَّةٌ
اپنے آباؤ اجداد میں	پہلے	نہیں	وہ	مگر	ایک شخص	جس کو جنوں ہے تو انتظار کرو
بِهِ	حَتَّىٰ حِينٍ ²⁵	قَالَ	رَبِّ	انْصُرْنِي	بِسَا	كَذَّبُونَ ²⁶
ساتھ اس کے	ایک وقت تک	کہا	اے میرے رب	مدد فرما میری	اس وجہ سے جو	انہوں نے جھٹلایا مجھے
فَاَوْحَيْنَا	إِلَيْهِ	أَنْ	اصْنَعِ	الْفُلْكَ	بَاعَيْنَا	وَوَحَيْنَا
پس وحی کی ہم نے	طرف اس کے	کہ	بنا	کشتی	ہماری نگاہوں کے سامنے	اور ہماری وحی کے مطابق
فَإِذَا	جَاءَ	أَمْرُنَا	وَفَارَ	التَّيُّورُ ^{لا}	فَاسْلُكْ	فِيهَا
پھر جب	آجائے	حکم ہمارا	اور جوش مارے	تنور	تو داخل کر لے	اس میں ہر قسم کے

زُوجَيْنِ	اِثْنَيْنِ	وَ اَهْلَكَ	اِلَّا	مَنْ	سَبَقَ	عَلَيْهِ	الْقَوْلُ	مِنْهُمْ	ج
جوڑے (نروادہ)	دونوں	اور اپنے اہل و عیال کو	مگر	جو	پہلے ہو چکی	اس پر	بات	ان میں سے	
وَلَا	تُخَاطِبُنِي	فِي الَّذِينَ	ظَلَمُوا	اِنَّهُمْ	مُغْرَقُونَ	27			
اور نہ	تم بات کرنا مجھ سے	ان کے معاملے میں جنہوں نے	ظلم کیا	بے شک وہ	غرق کیے جانے والے ہیں				
فَاِذَا	اُسْتُوِيَّتْ	اَنْتَ	وَمَنْ	مَعَكَ	عَلَى الْفُلْكِ	فَقُلْ	الْحَدُّ		
پھر جب	سوار ہو جاؤ تم	تم	اور جو	تمہارے ساتھ ہیں	کشتی پر	تو کہنا	سب تعریف		
لِلّٰهِ	الَّذِي	نَجَّيْنَا	مِنَ الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	28	وَقُلْ	رَّبِّ		
اللہ کے لیے ہے	جس نے	نجات دی ہمیں	ان لوگوں سے	جو ظالم ہیں		اور کہنا	اے میرے رب		
اَنْزَلْنِي	مُنْزَلًا	مُبْرَكًا	وَ اَنْتَ	خَيْرُ	الْمُنْزِلِينَ	29	اِنَّ	فِيْ ذٰلِكَ	
اتار مجھے	اتارنے کی جگہ	بابرکت	اور تو	بہتر ہے	سب اتارنے والوں سے	بے شک	اس میں		
لَا اِيْتِ	وَ اِنْ	كُنَّا	لَبَتَلَيْنِ	30	ثُمَّ	اَنْشَأْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ		
البتہ نشانیاں ہیں	اور بے شک	ہیں ہم	البتہ آزمائے والے	پھر	اٹھائے ہم نے	بعد ان کے			
قَرْنًا	اٰخِرِينَ	31	فَاَرْسَلْنَا	فِيْهِمْ	رَسُوْلًا	مِّنْهُمْ	اَنْ	اَعْبُدُوْا	
لوگ	دوسرے	تو بھیجا ہم نے	ان میں	ایک رسول	انہی میں سے	کہ	عبادت کرو		
اللّٰهُ	مَا	لَكُمْ	مِّنْ اِلٰهٍ	غَيْرُهُ	۞	اَفَلَا	تَتَّقُوْنَ	32	ع
اللہ کی	نہیں	تمہارے لیے	کوئی الہ (برحق)	اس کے سوا	کیا پھر نہیں	تم ڈرتے	اور کہا		
الْبَلَاءُ	مِنْ قَوْمِهِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَ كَذَّبُوا	بِلِقَاءِ	الْاٰخِرَةِ			
سرداروں نے	اس کی قوم سے	جنہوں نے	کفر کیا	اور جھٹلایا	ملاقات کو	آخرت کی			
وَ اَتْرَفْنَهُمْ	فِي الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	مَا	هٰذَا	اِلَّا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ	۞	
اور خوش حالی دی ہم نے انہیں	زندگی میں	دنیا کی	نہیں	یہ	مگر	ایک انسان	تمہارے جیسا		

يَأْكُلُ	مِمَّا	تَأْكُلُونَ	مِنْهُ	وَيَشْرَبُ	مِمَّا	تَشْرَبُونَ	وَلَيْنَ
وہ کھاتا ہے	اس سے جو	تم کھاتے ہو	جس سے	اور وہ پیتا ہے	اس سے جو	تم پیتے ہو	اور البتہ اگر
أَطَعْتُمْ	بَشْرًا	مِثْلَكُمْ	إِنَّكُمْ	إِذَا	لَخُسِرُونَ	أَيَعِدُكُمْ	
اطاعت کی تم نے	ایک انسان کی	اپنے جیسے	یقیناً تم	تب ہو گے	البتہ خسارہ پانے والے	کیا وہ وعدہ دیتا ہے تمہیں	
أَنْتُمْ	إِذَا	مِثُّكُمْ	وَ كُنْتُمْ	ثُرَابًا	وَعِظَامًا	أَنْتُمْ	مُخْرَجُونَ
کہ بے شک تم	جب	مر جاؤ گے تم	اور ہو جاؤ گے تم	مٹی	اور ہڈیاں	بے شک تم	نکالے جانے والے ہو
هِيَ هَاتِ	هِيَ هَاتِ	لِهَا	تُوعَدُونَ	إِنْ	هِيَ	إِلَّا	حَيَاتِنَا
بہت دور ہے	بہت دور ہے	وہ جو	تم وعدہ دیئے جا رہے ہو	نہیں	یہ	مگر	زندگی ہماری
الدُّنْيَا	نُبُوتٌ	وَنَحْيَا	وَمَا	نَحْنُ	بِسَبْعُوْثَيْنِ	إِنْ	هُوَ
دنیا کی	ہم مرتے ہیں	اور ہم جیتے ہیں	اور نہیں	ہم	اٹھائے جانے والے	نہیں	وہ
رَجُلٌ	افْتَرَىٰ	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا	وَمَا	نَحْنُ	لَهُ	بِإِئْمَانٍ
ایک مرد	اس نے گھڑ لیا	اللہ پر	جھوٹ	اور نہیں	ہم	اسے	ماننے والے
قَالَ	رَبِّ	انْصُرْنِي	بِمَا	كَذَّبُونَ	قَالَ	عَبَا	قَلِيلٌ
کہا	اے میرے رب	مدد کر میری	بوجہ اس کے جو	انہوں نے جھٹلایا مجھے	کہا	اس (مدت) میں جو	تھوڑی ہے
لَيُصْبِحَنَّ	نِدْمِيْنَ	فَاخَذَتْهُمْ	الصَّيْحَةُ	بِالْحَقِّ	فَجَعَلْنَاهُمْ		
البتہ وہ ضرور ہو جائیں گے	نادم	تو پکڑ لیا انہیں	چمکھانے	ساتھ حق کے	تو کر دیا ہم نے انہیں		
عُثَاءً	فَبُعْدًا	لِلْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	ثُمَّ	أَنْشَأْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ	
کوڑا کرکٹ	تو دوری ہے	ان لوگوں کے لیے	جو ظالم ہیں	پھر	اٹھائیں ہم نے	بعد ان کے	
قُرُونًا	أَخْرَيْنَ	مَا	تَسْبِقُ	مِنْ أُمَّةٍ	أَجَلَهَا	وَمَا	
قویں	دوسری	نہ	آگے بڑھ سکتی ہے	کوئی امت	اپنے مقرر وقت سے	اور نہ	

يَسْتَأْخِرُونَ ^ط 43	ثُمَّ	أَرْسَلْنَا	رُسُلَنَا	تَتَرَا ^ط	كُلَّهَا	جَاءَ	أُمَّةً
وہ پیچھے رہ سکتی ہے	پھر	بھیجا ہم نے	اپنے رسولوں کو	پے در پے	جب کبھی	آیا	کسی امت میں
رَّسُولَهَا	كَذَّبُوهُ	فَاتَّبَعْنَا	بَعْضَهُمْ	بَعْضًا	وَجَعَلْنَاهُمْ		
رسول اس کا	انہوں نے جھٹلادیا اسے	تو پیچھے لائے ہم	ان کے بعض کو	بعض کے	اور بنا دیا ہم نے انہیں		
أَحَادِيثَ ^ج	فَبُعْدًا	لِقَوْمٍ	لَّا يُؤْمِنُونَ ⁴⁴	ثُمَّ	أَرْسَلْنَا	مُوسَى	
قصے کہانیاں	تو دوری ہے	ان لوگوں کے لیے	جو نہیں ایمان لاتے	پھر	بھیجا ہم نے	موسیٰ	
وَآخَاهُ	هَارُونَ ^ل	بَايَتِنَا	وَسُلْطٰنٍ	مُبِينٍ ⁴⁵	إِلَىٰ فِرْعَوْنَ		
اور اس کے بھائی	ہارون کو	ساتھ اپنی نشانیوں کے	اور دلیل	واضح کے	طرف فرعون		
وَمَلَأِيْهِ	فَاسْتَكْبَرُوا	وَكَانُوا	قَوْمًا	عَالِينَ ^ج 46	فَقَالُوا		
اور اس کے سرداروں کے	تو انہوں نے تکبر کیا	اور تھے وہ	لوگ	سرکش	تو وہ کہنے لگے		
أَنُؤْمِنُ	لِبَشَرَيْنِ	مِثْلِنَا	وَقَوْمِهَا	لَنَا	عِبْدُونَ ^ج 47		
کیا ہم ایمان لائیں	دو انسانوں پر	اپنے جیسے	اور قوم ان دونوں کی	ہمارے لیے	تابع دار ہے		
فَكَذَّبُوهُمَا	فَكَانُوا	مِنَ الْهٰكِلَيْنِ ⁴⁸	وَلَقَدْ	اتَيْنَا	مُوسَىٰ		
تو انہوں نے جھٹلادیا ان دونوں کو	تو ہو گئے وہ	ہلاک ہونے والوں میں سے	اور البتہ تحقیق	دی ہم نے	موسیٰ کو		
الْكِتٰبَ	لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ ⁴⁹	وَجَعَلْنَا	ابْنَ مَرْيَمَ	وَأُمَّةً	آيَةً	
کتاب	تا کہ وہ	وہ ہدایت پائیں	اور بنایا ہم نے	ابن مریم	اور اس کی ماں کو	ایک نشانی	
وَأَوَيْنَهُمَا	إِلَىٰ رَبْوَةٍ	ذَاتِ قَرَارٍ	وَمَعِينٍ ^ع 50	يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ			
اور پناہ دی ہم نے ان دونوں کو	طرف بلند جگہ کے	قرار/سکون والی	اور بہتے چشمے والی	اے	پیغمبرو		
كُلُوا	مِنَ الطَّيِّبٰتِ	وَأَعْمَلُوا	صَالِحًا ^ط	إِنِّي	بِمَا	تَعْمَلُونَ	
کھاؤ	پاکیزہ چیزوں میں سے	اور عمل کرو	نیک	بے شک میں	اسے جو	تم عمل کرتے ہو	

عَلِيمٌ ٥١ ط	وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ	وَاحِدَةً	وَأَنَا رَبُّكُمْ	خوب جاننے والا ہوں	اور بے شک	یہ	امت تمہاری	امت ہے	ایک ہی	اور میں	رب ہوں تمہارا			
فَاتَّقُونَ ٥٢	فَتَقَطُّوْا	أَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	زُبْرًا ط	كُلُّ حِزْبٍ	پس ڈرو مجھ سے	تو انہوں نے جدا جدا کر لیا	معاملہ اپنا	آپس میں	ٹکڑے ٹکڑے کر کے	ہر فرقہ/گروہ (کے لوگ)			
بِأَسْمَاءٍ لَّدَيْهِمْ	فَرِحُونَ ٥٣	فَذَرَهُمْ	فِي غُرَّتِهِمْ	حَتَّىٰ حِينٍ ٥٤	اس پر جو	ان کے پاس ہے	خوش ہیں	تو چھوڑ دیجیے انہیں	ان کی غفلت میں	ایک وقت تک				
أَيَحْسَبُونَ	أَنَّا	نُؤَدُّهُمْ	بِهِ	مِنْ مَّالٍ	وَبَنِينَ ٥٥	کیا وہ سمجھتے ہیں	کہ بے شک	جو ہم مدد دے رہے ہیں انہیں	ساتھ کسی بھی (چیز) کے	مال سے	اور بیٹوں سے			
نُسَارِعُ	لَهُمْ	فِي الْخَيْرِ ط	بَلْ	لَا يَشْعُرُونَ ٥٦	إِنَّ الَّذِينَ	کہ ہم جلدی کر رہے ہیں	ان کے لیے	بھلائیوں میں	بلکہ	نہیں وہ شعور رکھتے	بے شک وہ جو			
هُمْ	مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ	مُشْفِقُونَ ٥٧	وَالَّذِينَ هُمْ	بِآيَاتِ رَبِّهِمْ	وہ	خوف سے	اپنے رب کے	ڈرنے والے ہیں	اور وہ جو	وہ	آیات پر اپنے رب کی			
يُؤْمِنُونَ ٥٨	وَالَّذِينَ هُمْ	بِرَبِّهِمْ	لَا يُشْرِكُونَ ٥٩	وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ	وہ ایمان لاتے ہیں	اور وہ جو	وہ	اپنے رب کے ساتھ	نہیں وہ شریک کرتے	اور وہ جو	دیتے ہیں			
مَا	آتُوا	وَقُلُوبُهُمْ	وَجَلَّةٌ	أَنَّهُمْ	إِلَىٰ رَبِّهِمْ	رَجِعُونَ ٦٠	جو کچھ	وہ دیتے ہیں	جب کہ دل ان کے	لرزتے ہیں	کہ بے شک وہ	طرف اپنے رب کے	لوٹنے والے ہیں	
أُولَٰئِكَ	يُسْرِعُونَ	فِي الْخَيْرِ	وَهُمْ	لَهَا	سَبِقُونَ ٦١	وَلَا	یہی لوگ ہیں	جو جلدی کرتے ہیں	بھلائیوں میں	اور وہی	ان کے لیے	سبقت کرنے والے ہیں	اور نہیں	
نُكَلِّفُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا	وَلَدَيْنَا	كِتَابٌ	يَنْطِقُ بِالْحَقِّ	ہم تکلیف دیتے	کسی نفس کو	مگر	اس کی وسعت کے مطابق	اور ہمارے پاس	ایک کتاب ہے	جو بولتی ہے	ساتھ حق کے

وَهُمْ لَا يَظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾	بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَيْرَةٍ مِّنْ هَذَا وَلَهُمْ	اور وہ	نہ وہ ظلم کیے جائیں گے	بلکہ	دل ان کے	غفلت میں ہیں	اس سے	اور ان کے لیے
أَعْمَالُ مِّنْ دُونِ ذَلِكَ هُمْ لَهَا عِشُونَ ﴿٦٣﴾	حَتَّىٰ إِذَا	کئی اعمال ہیں	علاوہ	اس کے	وہ	انہیں	کرنے والے ہیں	یہاں تک کہ جب
أَخَذْنَا مَثَرَهُمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْعَرُونَ ﴿٦٤﴾ لَا تَجْعَرُوا	پکڑیں گے ہم	ان کے خوش حال لوگوں کو	ساتھ عذاب کے	تب یکا یک	وہ	وہ چلانے لگیں گے	نہ تم چلاؤ	
الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِّنَّا لَا تُنصِرُونَ ﴿٦٥﴾ قَدْ كَانَتْ آيَتِي تُتْلَىٰ	آج	بے شک تم	ہم سے	نہ تم مدد کیے جاؤ گے	تحقیق	تھیں	میری آیات	پڑھی جاتیں
عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلَىٰ آعْقَابِكُمْ تُنْكَصُونَ ﴿٦٦﴾ مُسْتَكْبِرِينَ ۖ بِهِ	تم پر	تو تھے تم	اپنی ایڑیوں پر	تم پھر جاتے	تکبر کرتے ہوئے	ساتھ اس کے		
سِرًّا تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ	رات کو باتیں کرتے ہوئے	تم بیہودہ گوئی کرتے تھے	کیا بھلا نہیں	انہوں نے غور و فکر کیا	کلام میں	یا	آیا ہے ان کے پاس	
مَّا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا	جو	نہیں	آیا	ان کے آباؤ اجداد کے پاس	پہلے	یا	نہیں	انہوں نے پہچانا
رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٦٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ ۚ	اپنے رسول کو	تو وہ	اس کے	انکاری ہیں	یا	وہ کہتے ہیں	اسے	جنون ہے
بَلْ جَاءَهُمُ بِالْحَقِّ وَآكْثَرُهمُ لِلْحَقِّ كِرْهُونَ ﴿٧٠﴾ وَلَوْ اتَّبَعَ	بلکہ	وہ لایا ہے ان کے پاس	حق	اور اکثر ان کے	حق کو	نا پسند کرنے والے ہیں	اور اگر	پیروی کرتا
الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ۖ	حق	ان کی خواہشات کی	البتہ بگڑ جاتے	آسمان	اور زمین	اور جو کوئی	ان میں ہے	

بَلْ	أَتَيْنَهُمْ	بِذِكْرِهِمْ	فَهُمْ	عَنْ ذِكْرِهِمْ	مُعْرِضُونَ ^ط 71	أَمْ
بلکہ	لائے ہیں ہم ان کے پاس	ذکر ان کا	تو وہ	اپنے ہی ذکر سے	منہ موڑنے والے ہیں	یا
تَسْأَلُهُمْ	خَرْجًا	فَخَرَجَ	رَبِّكَ	خَيْرٌ ^ط	وَهُوَ	خَيْرٌ
آپ سوال کرتے ہیں ان سے	مال/ ادائیگی کا	تو خرچ/ اجر و ثواب	آپ کے رب کا	بہتر ہے	اور وہ	بہتر ہے
الرَّزَقِينَ ⁷²	وَإِنَّكَ	لَتَدْعُوهُمْ	إِلَى صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ⁷³	وَإِنَّ	
سب رزق دینے والوں سے	اور بے شک آپ	البتہ آپ بلاتے ہیں انہیں	طرف راستے	سیدھے کے	اور بے شک	
الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	عَنِ الصِّرَاطِ	لَنَكْبُونَ ⁷⁴	وَلَوْ	
وہ جو	نہیں وہ ایمان لاتے	آخرت پر	راستے سے	البتہ ہٹ جانے والے ہیں	اور اگر	
رَحْمَتِهِمْ	وَكَشَفْنَا	مَا	بِهِمْ	مِّنْ ضَرٍّ	لَّلْجَوِّ	فِي طُغْيَانِهِمْ
رحم کریں ہم ان پر	اور کھول دیں ہم	جو	انہیں ہے	تکلیف میں سے	البتہ وہ اڑے رہیں گے	اپنی سرکشی میں
يَعْمَهُونَ ⁷⁵	وَلَقَدْ	أَخَذْنَاهُمْ	بِالْعَذَابِ	فَمَا	اسْتَكَانُوا	
بھٹکتے ہوئے	اور البتہ تحقیق	پکڑ لیا ہم نے انہیں	ساتھ عذاب کے	پس نہ	انہوں نے عاجزی کی	
لِرَبِّهِمْ	وَمَا	يَتَضَرَّعُونَ ⁷⁶	حَتَّىٰ	إِذَا	فَتَحْنَا	عَلَيْهِمْ
اپنے رب کے لیے	اور نہ	وہ گڑ گڑائے	یہاں تک کہ	جب	کھول دیا ہم نے	ان پر
ذَاعَذَابٍ شَدِيدٍ	إِذَا	هُمْ	فِيهِ	مُبْلِسُونَ ⁷⁷	وَهُوَ	الَّذِي
سخت عذاب والا	یہاں تک کہ	وہ	اس میں	مایوس ہونے والے تھے	اور وہی ہے	جس نے
أَنْشَأَ	لَكُمْ	السَّمْعَ	وَالْأَبْصَارَ	وَالْأَفْئِدَةَ ^ط	قَلِيلًا	مَا
پیدا کیے	تمہارے لیے	کان	اور آنکھیں	اور دل	کتنا کم	
تَشْكُرُونَ ⁷⁸	وَهُوَ	الَّذِي	ذَرَأَكُمْ	فِي الْأَرْضِ	وَإِلَيْهِ	
تم شکر ادا کرتے ہو	اور وہی ہے	جس نے	پھیلا دیا تمہیں	زمین میں	اور طرف اسی کے	

تُحْشَرُونَ 79	وَهُوَ	الَّذِي	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	وَلَهُ	اِخْتِلَافٌ
تم اکٹھے کیے جاؤ گے	اور وہی ہے	جو	زندہ کرتا ہے	اور وہ موت دیتا ہے	اور اسی کے لیے ہے	آگے پیچھے آنا
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ط	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ 80	بَلْ	قَالُوا	مِثْلَ	مَا
رات	اور دن کا	کیا پھر نہیں	تم عقل سے کام لیتے	بلکہ	انہوں نے کہا	مانند
قَالَ	الْأَوَّلُونَ 81	قَالُوا	عَإِذَا	مِثْنَا	وَكُنَّا	تُرَابًا
کہا تھا	پہلوں نے	انہوں نے کہا	کیا جب	مر جائیں گے ہم	اور ہو جائیں گے ہم	مٹی
وَعِظَامًا	عَإِنَّا	لَسَبْعُونَ 82	لَقَدْ	وَعِدْنَا	نَحْنُ	وَأَبَاؤُنَا
اور ہڈیاں	کیا واقعی ہم	البتہ اٹھائے جانے والے ہیں	البتہ تحقیق	وعدہ کیے گئے ہم	ہم	اور آباؤ اجداد ہمارے
هَذَا مِنْ قَبْلُ	إِنْ	هَذَا	إِلَّا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ 83	قُلْ
اس کا	اس سے قبل	نہیں	یہ	مگر	کہانیاں ہیں	پہلوں کی
لِّمَنِ	الْأَرْضُ	وَمَنْ	فِيهَا	إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ 84
کس کے لیے ہے	زمین	اور جو کچھ	اس میں ہے	اگر	ہو تم	تم جانتے
سَيَقُولُونَ	لِلَّهِ ط	قُلْ	أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ 85	قُلْ	مَنْ رَّبُّ
عنقریب وہ کہیں گے	اللہ ہی کے لیے	کہہ دیجیے	کیا پھر نہیں	تم نصیحت پکڑتے	کہہ دیجیے	کون رب ہے
السَّمَوَاتِ السَّبْعِ	وَرَبُّ	الْعَرْشِ	الْعَظِيمِ 86	سَيَقُولُونَ	لِلَّهِ ط	
سات آسمانوں کا	اور رب ہے	عرش	عظیم کا	عنقریب وہ کہیں گے	اللہ ہی کے لیے	
قُلْ	أَفَلَا	تَتَّقُونَ 87	قُلْ	مَنْ	بِيَدِهِ	مَلَكُوتُ كُلِّ
کہہ دیجیے	کیا بھلا نہیں	تم ڈرتے	کہہ دیجیے	کون ہے	جس کے ہاتھ میں ہے	بادشاہت
شَيْءٍ	وَهُوَ	يُجِيرُ	وَلَا	يُجَارُ	عَلَيْهِ	إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ 88
چیز کی	اور وہ	وہ پناہ دیتا ہے	اور نہیں	پناہ دی جاسکتی	اس کے خلاف	اگر ہو تم
						تم علم رکھتے

سَيَقُولُونَ	يَلِلَهُ ط	قُلْ	فَإِنِّي	تُسْحَرُونَ 89	بَلْ	أَتَيْنَهُمْ
عنقریب وہ کہیں گے	اللہ ہی کے لیے	کہہ دیجیے	تو کہاں سے	تم مسحور کیے جاتے ہو	بلکہ	ہم لائے ہیں ان کے پاس
بِالْحَقِّ	وَإِنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ 90	مَا	اتَّخَذَ	اللَّهُ	مِنْ وَلَدٍ وَمَا
حق کو	اور بے شک وہ	البتہ جھوٹے ہیں	نہیں	بنائی	اللہ نے	کوئی اولاد اور نہیں
كَانَ	مَعَهُ	مِنْ إِلَهٍ	إِذَا	لَذَهَبَ	كُلُّ	إِلَهِم
ہے	ساتھ اس کے	کوئی الہ	تب	البتہ لے جاتا	ہر	الہ
وَلَعَلَّا	بَعْضُهُمْ	عَلَى بَعْضٍ ط	سُبْحَنَ	اللَّهُ	عَمَّا	يَصِفُونَ 91
اور البتہ چڑھائی کرتا	بعض ان کا	بعض پر	پاک ہے	اللہ	اس سے جو	وہ بیان کرتے ہیں
عِلْمِ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	فَتَعَلَّى	عَمَّا	يُشْرِكُونَ 92	قُلْ
جاننے والا ہے	غیب	اور حاضر کا	پس وہ بہت بلند ہے	اس سے جو	وہ شریک کرتے ہیں	کہہ دیجیے
رَّبِّ	إِمَّا	تُرِيْنِي	مَا	يُوعِدُونَ 93	رَبِّ	فَلَا
اے میرے رب	اگر	تو دکھائے مجھے	جو	وہ وعدہ کیے جاتے ہیں	اے میرے رب	تو نہ
فِي الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ 94	وَإِنَّا	عَلَى	أَنْ	نُرِيكَ	مَا
ان لوگوں میں	جو ظالم ہیں	اور بے شک ہم	اس (بات) پر	کہ	ہم دکھائیں آپ کو	جس کا
نَعِدُهُمْ	لَقَدِرُونَ 95	إِدْفَعْ	بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	
ہم وعدہ کر رہے ہیں ان سے	البتہ قادر ہیں	دور کر دیجیے	اس (طریقہ) سے	وہ (جو)	زیادہ اچھا ہے	
السَّيِّئَةِ ط	نَحْنُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يَصِفُونَ 96	وَقُلْ	رَبِّ
برائی کو	ہم	خوب جانتے ہیں	اسے جو	وہ بیان کرتے ہیں	اور کہہ دیجیے	اے میرے رب
أَعُوذُ بِكَ	مِنْ هَزَاتِ	الشَّيْطَانِ 97	وَاعُوذُ بِكَ	رَبِّ	أَنْ	
میں پناہ لیتا ہوں تیری	وسوسوں سے	شیطانوں کے	اور میں پناہ لیتا ہوں تیری	اے میرے رب	اس سے کہ	

يَحْضُرُونَ ﴿٩٨﴾	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَ	أَحَدَهُمْ	الْمَوْتُ	قَالَ	رَبِّ
وہ حاضر ہوں میرے پاس	یہاں تک کہ	جب	آجائے گی	ان میں سے ایک کو	موت	کہے گا	اے میرے رب
أَرْجِعُونِ ۚ ﴿٩٩﴾	لَعَلِّي	أَعْمَلُ	صَالِحًا	فِيهَا	تَرَكْتُ	كَلَّا ۖ	إِنَّهَا
واپس لوٹا دو مجھے	تا کہ میں	میں عمل کروں	نیک	اس میں جو	چھوڑ آیا میں	ہرگز نہیں	بے شک وہ
كَلِمَةً ۖ هُوَ	قَائِلُهَا ۖ	وَمِنْ وَّرَائِهِمْ	بَرْزَخٌ	إِلَى يَوْمِ	يُبْعَثُونَ ﴿١٠٠﴾		
ایک بات ہے	وہ	کہنے والا ہے اسے	اور آگے ان کے	برزخ ہے	اس دن تک	وہ سب اٹھائے جائیں گے	
فَإِذَا	نُفِخَ	فِي الصُّورِ	فَلَا	أَنْسَابَ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَئِذٍ	وَلَا
پھر جب	پھونک ماری جائے گی	صور میں	تو نہیں	رشتہ داریاں	درمیان ان کے	اس دن	اور نہ
يَتَسَاءَلُونَ ﴿١٠١﴾	فَمَنْ ثَقُلَتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ	هُمْ	الْبٰفِلِحُونَ ﴿١٠٢﴾		
وہ ایک دوسرے سے سوال کریں گے	تو جو کوئی	بھاری ہوئے	پلڑے اس کے	تو یہی لوگ ہیں	وہ	جوفلاح پانے والے ہیں	
وَمَنْ	خَفَّتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	
اور جو کوئی کہ	ہلکے ہوئے	پلڑے اس کے	تو یہی لوگ ہیں	وہ جنہوں نے	خسارے میں ڈالا	اپنے آپ کو	
فِي جَهَنَّمَ	خَلِدُونَ ﴿١٠٣﴾	تَلْفَحُ	وَجُوهَهُمْ	النَّارُ	وَهُمْ	فِيهَا	
جہنم میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	جھلسا دے گی	ان کے چہروں کو	آگ	اور وہ	اس میں	
كٰلِحُونَ ﴿١٠٤﴾	أَلَمْ	تَكُنْ	آيَتِي	تُثَلِّ	عَلَيْكُمْ	فَكُنْتُمْ	بِهَا
منہ بگاڑنے والے ہوں گے	کیا نہ	تھیں	آیات میری	پڑھی جاتیں	تم پر	تو تھے تم	انہیں
تُكَذِّبُونَ ﴿١٠٥﴾	قَالُوا	رَبَّنَا	غَلَبَتْ	عَلَيْنَا	شِقْوَتُنَا	وَكُنَّا	
تم جھٹلاتے	وہ کہیں گے	اے ہمارے رب	غالب آگئی	ہم پر	بدبختی ہماری	اور تھے ہم	
قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٠٦﴾	رَبَّنَا	أَخْرَجْنَا	مِنْهَا	فَإِنْ	عُدْنَا	فَإِنَّا	
لوگ	گمراہ	اے ہمارے رب	نکال دے ہمیں	اس سے	پھر اگر	دوبارہ کریں ہم	تو بے شک ہم

ظَالِمُونَ ﴿١٠٧﴾	قَالَ	اُخْسَعُوا	فِيهَا	وَلَا	تُكَلِّمُونَ ﴿١٠٨﴾	إِنَّهُ
ظالم ہوں گے	وہ فرمائے گا	پڑے رہو پھٹکارے ہوئے	اسی میں	اور نہ	تم کلام کرو مجھ سے	بے شک وہ
كَانَ	فَرِيقٌ	مِّنْ عِبَادِي	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	أَمَّا	فَاغْفِرْ
تھا وہ	ایک گروہ	میرے بندوں میں سے	وہ کہتے تھے	اے ہمارے رب	ایمان لائے ہم	پس بخش دے
لَنَا	وَارْحَمْنَا	وَأَنْتَ	خَيْرُ	الرَّحِيمِينَ ﴿١٠٩﴾	فَاتَّخَذَتْهُمْ	سِخْرِيًّا
ہمیں	اور رحم فرما ہم پر	اور تو	بہتر ہے	سب رحم کرنے والوں میں	تو بنا لیا تم نے انہیں	مذاق
حَتَّىٰ	أَنْسَوْكُمْ	ذِكْرِي	وَكَنتُمْ	مِّنْهُمْ	تَضْحَكُونَ ﴿١١٠﴾	إِنِّي
یہاں تک کہ	انہوں نے بھلوا دیا تمہیں	ذکر میرا	اور تھے تم	ان سے	تم ہنسی کیا کرتے	بے شک میں
جَزَيْتَهُمْ	الْيَوْمَ	بِسَا	صَبْرًا	أَنَّهُمْ	هُمْ	الْفَآئِزُونَ ﴿١١١﴾
بدلہ دیا میں نے انہیں	آج	بوجہ اس کے جو	انہوں نے صبر کیا	بے شک وہ	وہی	کامیاب ہونے والے ہیں
قُلْ	كَمْ	لَبِثْتُمْ	فِي الْأَرْضِ	عَدَدَ	سِنِينَ ﴿١١٢﴾	قَالُوا
وہ فرمائے گا	کتنا	ٹھہرے تم	زمین میں	گنتی میں	سالوں کی	وہ کہیں گے
يَوْمًا	أَوْ	بَعْضَ	يَوْمٍ	فَسَعَلَ	الْعَادِينَ ﴿١١٣﴾	قُلْ
ایک دن	یا	کچھ حصہ	دن کا	پس پوچھ لیجیے	گننے والوں سے	وہ فرمائے گا
إِلَّا	قَلِيلًا	لَّوْ	أَنْكُمْ	كَنتُمْ	تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾	أَفَحَسِبْتُمْ
مگر	بہت تھوڑا	کاش	کہ بے شک تم	ہوتے تم	تم جانتے	کیا بھلا سمجھا تھا تم نے
خَلَقْنَاكُمْ	عَبَثًا	وَأَنْكُمْ	إِلَيْنَا	لَا تُرْجِعُونَ ﴿١١٥﴾	فَتَعَلَىٰ	اللَّهُ
پیدا کیا ہم نے تمہیں	بے کار	اور بے شک تم	طرف ہمارے	نہ تم لوٹائے جاؤ گے	تو بہت بلند ہے	اللہ
الْبَلِكُ	الْحَقُّ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	رَبُّ
بادشاہ	حقیقی	نہیں	کوئی الہ (برحق)	مگر	وہی	رب ہے
					عَرْشِ	الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾
					عرش	کریم کا

وَمَنْ	يَدْعُ	مَعَ	اللَّهِ	إِلَهًا	آخَرَ	لَا بُرْهَانَ	لَهُ	بِهِ
اور جو	پکارے	ساتھ	اللہ کے	الہ	دوسرا	نہیں دلیل	اس کے لیے	اس کی

فَأَنبَا	حِسَابُهُ	عِنْدَ	رَبِّهِ	إِنَّهُ	لَا يُفْلِحُ	الْكَافِرُونَ
تو بے شک	حساب ہے اس کا	پاس	اس کے رب کے	بے شک وہ	نہیں وہ فلاح پائیں گے	جو کافر ہیں

وَقُلْ	رَبِّ	اغْفِرْ	وَأَرْحَمْ	وَأَنْتَ	خَيْرُ	الرَّحِيمِينَ
اور کہہ دیجیے	اے میرے رب	بخش دے	اور رحم فرما	اور تو	بہتر ہے	سب رحم کرنے والوں سے

آيَاتُهَا: 64	سُورَةُ النُّورِ مَدَنِيَّةٌ 102	رُكُوعَاتُهَا: 9
---------------	----------------------------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةٌ	أَنْزَلْنَاهَا	وَفَرَضْنَاهَا	وَأَنْزَلْنَا	فِيهَا	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ
یہ ایک سورت ہے	نازل کیا ہم نے اسے	اور فرض کیا ہم نے اسے	اور نازل کیں ہم نے	اس میں	آیات	واضح

لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ	الزَّانِيَةُ	وَالزَّانِي	فَاجْلِدُوا	كُلَّ	وَاحِدٍ
تا کہ تم	تم نصیحت پکڑو	زانیہ عورت	اور زانی مرد	پس کوڑے مارو	ہر	ایک کو

مِنْهَا	مِائَةً	جَلْدَةٍ	وَلَا	تَأْخُذْكُمْ	بِهَا	رَافَةٌ
ان دونوں میں سے	سو	کوڑے	اور نہ	پکڑے تمہیں	ان دونوں کے بارے میں	کوئی ترس

فِي دِينِ	اللَّهِ	إِنْ	كُنْتُمْ	تُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
دین (قانون) کے معاملے میں	اللہ کے	اگر	ہو تم	تم ایمان رکھتے	اللہ پر	اور آخری دن پر

وَلْيَشْهَدْ	عَذَابُهَا	طَائِفَةٌ	مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ	الزَّانِي	لَا يَنْكِحُ
اور ضرور حاضر ہو	ان دونوں کی سزا پر	ایک گروہ	مومنوں میں سے	زانی مرد	نہیں نکاح کرتا

إِلَّا	زَانِيَةً	أَوْ	مُشْرِكَةً	وَالزَّانِيَةَ	لَا يَنْكِحُهَا	إِلَّا	زَانٍ
مگر	زانیہ عورت سے	یا	مشرکہ عورت سے	اور زانیہ عورت	نہیں نکاح کرتا اس سے	مگر	زانی مرد

أَوْ مُشْرِكٌ ^ج	وَحُرِّمَ	ذَلِكَ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ^③	وَالَّذِينَ	يُرْمُونَ
یا	مشرک مرد	اور حرام کر دیا گیا	یہ	مومنوں پر	اور وہ لوگ جو
تہمت لگائیں					
الْبُحْصَنُ	ثُمَّ لَمْ	يَأْتُوا	بِأَرْبَعَةٍ	شُهَدَاءَ	فَاجْلِدُوهُمْ ثَلَاثِينَ
پاک دامن عورتوں پر	پھر	نہ	وہ لائیں	چار	گواہ
تو کوڑے مارو انہیں	اسی				
جَلَدًا	وَلَا	تَقْبَلُوا	لَهُمْ	شَهَادَةٌ	أَبَدًا ^ج
کوڑے	اور نہ	تم قبول کرو	ان کی	گواہی کو	کبھی بھی
اور یہی لوگ ہیں	وہ				
الْفٰسِقُونَ ^④	إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	مِنْ بَعْدِ	ذَلِكَ
جو فاسق ہیں	سوائے	ان کے جنہوں نے	توبہ کی	بعد	اس کے
اور انہوں نے اصلاح کر لی					
فَإِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ ^⑤	وَالَّذِينَ	يُرْمُونَ
تو بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	اور وہ لوگ جو	تہمت لگاتے ہیں
اپنی بیویوں پر					
وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	شُهَدَاءُ	إِلَّا	أَنْفُسُهُمْ
اور نہیں	ہیں	ان کے لیے	کوئی گواہ	مگر	وہ خود ہی
تو گواہی ہوگی	ان میں سے ایک کی				
أَرْبَعُ	شَهَدَاتٍ	بِاللَّهِ ^ل	إِنَّهُ	لَمِنَ الصّٰدِقِينَ ^⑥	وَالْخَامِسَةُ
چار	گواہیاں	ساتھ اللہ (کی قسم) کے	بے شک وہ	البتہ سچوں میں سے ہے	اور پانچویں بار
أَنَّ	لَعْنَتَ	اللَّهِ	عَلَيْهِ	إِنْ	كَانَ
کہ بے شک	لعنت ہو	اللہ کی	اس پر	اگر	ہے وہ
جھوٹوں میں سے	اور ٹال دے گی				
عَنْهَا	الْعَذَابَ	أَنْ	تَشْهَدَ	أَرْبَعُ	شَهَدَاتٍ
اس (عورت) سے	سزا کو	یہ (بات) کہ	وہ گواہی دے	چار	گواہیاں
اللہ کی قسم کے ساتھ	بے شک وہ				
لَمِنَ الْكٰذِبِينَ ^⑧	وَالْخَامِسَةُ	أَنَّ	غَضَبَ	اللَّهِ	عَلَيْهَا
البتہ جھوٹوں میں سے ہے	اور پانچویں بار	کہ بے شک	غضب ہو	اللہ کا	اس (عورت) پر
اگر					

كَانَ	مِنَ الصُّدِّيقِينَ ⑨	وَلَوْلَا	فَضْلُ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ
ہے وہ (مرد)	سچوں میں سے	اور اگر نہ ہوتا	فضل	اللہ کا	تم پر	اور رحمت اس کی
وَأَنَّ	اللَّهَ	تَوَّابٌ	حَكِيمٌ ⑩	إِنَّ	الَّذِينَ	جَاءُوا
اور بے شک	اللہ	بہت توبہ قبول کرنے والا ہے	بہت حکمت والا ہے	بے شک	وہ لوگ جو	لائے ہیں
عُصْبَةٌ	مِّنكُمْ ط	لَا تَحْسَبُوهُ	شَرًّا ط	لَّكُمْ ط	بَلْ	هُوَ
ایک گروہ ہیں	تم میں سے	نہ تم سمجھو اسے	برا	اپنے لیے	بلکہ	وہ
لِكُلِّ	أَمْرٍ مِّنْهُمْ	مَّا	اَكْتَسَبَ	مِنَ الْإِثْمِ ج	وَالَّذِي	تَوَلَّى
واسطے ہر	شخص کے ہے	ان میں سے	جو	اس نے کمایا	گناہ سے	اور وہ جس نے اٹھایا
كِبْرَهُ	مِنْهُمْ	لَهُ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ ⑪	لَوْلَا	إِذْ
بڑا (بوجھ) اس کا	ان میں سے	اس کے لیے	عذاب ہے	بہت بڑا	کیوں نہ	جب
ظَنَّ	الْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنَاتُ	بِأَنْفُسِهِمْ	خَيْرًا	وَقَالُوا	هَذَا
گمان کیا	مومن مردوں نے	اور مومن عورتوں نے	اپنے بارے میں	اچھا	اور کہا انہوں نے	یہ ہے
إِفْكٌ	مُبِينٌ ⑫	لَوْلَا	جَاءُوا	عَلَيْهِ	بِأَرْبَعَةٍ	شُهَدَاءَ ج
بہتان	کھلا	کیوں نہ	وہ لائے	اس پر	چار	گواہ
لَمْ	يَأْتُوا	بِالشُّهَدَاءِ	فَأُولَٰئِكَ	عِنْدَ اللَّهِ	هُمْ	الْكَاذِبُونَ ⑬
نہیں	وہ لائے	گواہوں کو	تو یہی لوگ ہیں	اللہ کے ہاں	وہ	جو جھوٹے ہیں
وَلَوْلَا	فَضْلُ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ
اور اگر نہ ہوتا	فضل	اللہ کا	تم پر	اور رحمت اس کی	دنیا میں	اور آخرت میں
لَسَّكُمْ	فِي مَّا	أَفْضَلْتُمْ	فِيهِ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ ⑭	إِذْ
یقیناً پہنچ جاتا تمہیں	اس میں سے جو	پڑ گئے تھے تم	جس میں	عذاب	بہت بڑا	جب

بِالْأَسْنَتِكُمْ	وَتَقُولُونَ	بِأَفْوَاهِكُمْ	مَا	لَيْسَ	لَكُمْ	بِهِ	عِلْمٌ
اپنی زبانوں سے	اور تم کہہ رہے تھے	اپنے منہوں سے	وہ جو	نہیں (تھا)	تمہیں	جس کا	کوئی علم
وَتَحْسَبُونَهُ	هَيِّنًا ۖ	وَهُوَ	عِنْدَ	اللَّهِ	عَظِيمٌ ۝۱۵	وَلَوْلَا	إِذْ
اور تم سمجھ رہے تھے اسے	معمولی	حالانکہ وہ	نزدیک	اللہ کے	بہت بڑا تھا	اور کیوں نہ	جب
سَبِعْمِوَهُ	قُلْتُمْ	مَا	يَكُونُ	لَنَا	أَنْ	تَتَكَلَّمَ	بِهَذَا ۖ
ساتھ تم نے اسے	کہا تم نے	نہیں	ہے	ہمارے لیے	کہ	ہم کلام کریں	ساتھ اس (بات) کے
سُبْحَنَكَ	هَذَا	بُهْتَانٌ	عَظِيمٌ ۝۱۶	يَعْظُمُ	اللَّهُ	أَنْ	تَعُودُوا
پاک ہے تو	یہ ہے	بہتان	بہت بڑا	نصیحت کرتا ہے تمہیں	اللہ	کہ	(نہ) تم دوبارہ کرنا
لِثَلَاثَةِ	أَبَدًا	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ۝۱۷	وَيَبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ
اس حبیب	کبھی بھی	اگر	ہو تم	ایمان لانے والے	اور بیان کرتا ہے	اللہ	تمہارے لیے
الْآيَاتِ ۖ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ ۝۱۸	إِنَّ	الَّذِينَ	يُحِبُّونَ	أَنْ
آیات کو	اور اللہ	خوب علم والا ہے	خوب حکمت والا ہے	بے شک	وہ لوگ جو	پسند کرتے ہیں	کہ
تَشِيْعَ	الْفَاحِشَةُ	فِي	الَّذِينَ	أَمَنُوا	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ ۖ
پھیلے	بے حیائی	ان لوگوں میں جو	ایمان لائے	ان کے لیے	عذاب ہے	دردناک	
فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ ۖ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ	لَا	تَعْلَمُونَ ۝۱۹	
دنیا میں	اور آخرت میں	اور اللہ	جانتا ہے	اور تم	نہیں تم جانتے		
وَلَوْلَا	فَضْلُ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	وَأَنَّ	اللَّهُ	رَعُوفٌ
اور اگر نہ ہوتا	فضل	اللہ کا	تم پر	اور رحمت اس کی	اور بے شک	اللہ	بہت شفقت کرنے والا ہے
رَحِيمٌ ۝۲۰	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا	لَا	تَتَّبِعُوا	خُطُوتِ	الشَّيْطَانِ ۖ	
نہایت رحم کرنے والا ہے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم پیروی کرو	قدموں کی	شیطان کے		

وَمَنْ	يَتَّبِعْ	خُطُوتِ	الشَّيْطَانِ	فَإِنَّهُ	يَأْمُرُ	بِالْفَحْشَاءِ
اور جو کوئی	پیروی کرے گا	قدموں کی	شیطان کے	تو بے شک وہ	وہ حکم دیتا ہے	بے حیائی کا
وَالْمُنْكَرِ ط	وَلَوْ لَا	فَضْلُ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	مَا زَكَّى
اور برائی کا	اور اگر نہ ہوتا	فضل	اللہ کا	تم پر	اور رحمت اس کی	پاک ہو سکتا
مِنْكُمْ	مِنْ أَحَدٍ	أَبَدًا ۱	وَلَكِنَّ	اللَّهَ	يُزَكِّي	مَنْ يَشَاءُ ط
تم میں سے	کوئی ایک	کبھی بھی	اور لیکن	اللہ	وہ پاک کرتا ہے	جسے وہ چاہتا ہے
وَاللَّهُ	سَبِيعٌ	عَلِيمٌ 21	وَلَا	يَأْتِلِ	أُولُوا	الْفَضْلِ مِنْكُمْ
اور اللہ	خوب سننے والا ہے	خوب علم والا ہے	اور نہ	قسم کھائیں	صاحب	فضل تم میں سے
وَالسَّعَةِ	أَنْ	يُؤْتُوا	أُولَى الْقُرْبَى	وَالْمَسْكِينِ	وَالْمُهَاجِرِينَ	
اور وسعت والے	کہ	(نہ) وہ دیں گے	رشتہ داروں	اور مسکینوں	اور مہاجرین کو	
فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ	وَلْيَعْفُوا	وَلْيَصْفَحُوا ط	أَلَا	تُحِبُّونَ	أَنْ	
اللہ کے راستے میں	اور چاہیے کہ وہ معاف کر دیں	اور چاہیے کہ وہ درگزر کریں	کیا نہیں	تم پسند کرتے	کہ	
يَغْفِرَ	اللَّهُ لَكُمْ ط	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ 22	إِنَّ	الَّذِينَ
معاف کر دے	اللہ تمہیں	اور اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	بے شک	وہ جو
يَرْمُونَ	الْبُحْصَنَاتِ	الْغَفْلَاتِ	الْمُؤْمِنَاتِ	لُعِنُوا	فِي الدُّنْيَا	
تہمت لگاتے ہیں	پاک دامن	بے خبر/بھولی بھالی	مومن عورتوں پر	وہ لعنت کیے گئے	دنیا میں	
وَالْآخِرَةِ ۖ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ 23	يَوْمَ	تَشْهَدُ	عَلَيْهِمْ
اور آخرت میں	اور ان کے لیے	عذاب ہے	بہت بڑا	جس دن	گواہی دیں گی	ان پر
الْسِّنْتَهُمْ	وَأَيْدِيهِمْ	وَأَرْجُلُهُمْ	بِأَسَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ 24	
زبانیں ان کی	اور ہاتھ ان کے	اور پاؤں ان کے	اس کی جو	تھے وہ	وہ عمل کرتے	

يَوْمَئِذٍ يُوفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ	اس دن	پورا پورا دے گا انہیں	اللہ	بدلہ ان کا	درست	اور وہ جان لیں گے	بے شک	اللہ
هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ 25	وہی	حق ہے	ظاہر کرنے والا ہے	خبیث عورتیں ہیں	خبیث مردوں کے لیے	اور خبیث مرد ہیں	وَالْخَبِيثُونَ	لِلْخَبِيثِينَ
لِلْخَبِيثَاتِ ۚ وَالطَّيِّبَاتِ ۚ وَالطَّيِّبُونَ	خبیث عورتوں کے لیے	اور پاکیزہ عورتیں ہیں	پاکیزہ مردوں کے لیے	اور پاکیزہ مرد ہیں	پاکیزہ عورتوں کے لیے	یہی لوگ ہیں	أُولَئِكَ	لِلْخَبِيثَاتِ ۚ
مُبرِّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ ۖ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ 26	مبرا / پاک	اس سے جو	وہ کہتے ہیں	ان کے لیے	بخشش ہے	اور رزق ہے	عزت والا	کَرِيمٌ 26
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم داخل ہو	گھروں میں	سوائے	اپنے گھروں کے	یہاں تک کہ	حَتَّى
تَسْتَأْذِنُوا ۚ وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ۚ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ	تم انس حاصل کرو	اور تم سلام کرو	اوپر	اس کے رہنے والوں کے	یہ بات	بہتر ہے	تمہارے لیے	لَّكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ 27	تاکہ تم	تم نصیحت پکڑو	پھر اگر	نہ	تم پاؤ	ان میں	کسی ایک کو	فَلَا
تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ ۚ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا	تم داخل ہو ان میں	یہاں تک کہ	اجازت دے دی جائے	تمہیں	اور اگر	کہا جائے	تمہیں	وَابْسُجُوا
فَارْجِعُوا ۚ هُوَ أَزْكَى لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ 28	تو واپس چلے جاؤ	وہ	زیادہ پاکیزہ ہے	تمہارے لیے	اور اللہ	اسے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب جاننے والا ہے
لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ	نہیں ہے	تم پر	کوئی گناہ	کہ	تم داخل ہو	گھروں میں	غیر	رہائشی

فِيهَا	مَتَاعٌ	لَّكُمْ ط	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	تُبْدُونَ	وَمَا
جن میں	فائدہ ہے	تمہارے لیے	اور اللہ	وہ جانتا ہے	جو کچھ	تم ظاہر کرتے ہو	اور جو کچھ
تُكْتَبُونَ ②٩	قُلْ	لِّلْمُؤْمِنِينَ	يَغْضُوا	مِنْ أَبْصَارِهِمْ	وَيَحْفَظُوا		
تم چھپاتے ہو	کہہ دیجیے	مومن مردوں سے	وہ پست رکھیں	اپنی نگاہوں میں سے	اور وہ حفاظت کریں		
فُرُوجَهُمْ ط	ذَلِكَ	أَزْكَى	لَهُمْ ط	إِنَّ	اللَّهَ	خَيْرٌ	بِأَ
اپنی شرمگاہوں کی	یہ	زیادہ پاکیزہ ہے	ان کے لیے	بے شک	اللہ	خوب خبر رکھنے والا ہے	اس کی جو
يَصْنَعُونَ ③٠	وَقُلْ	لِّلْمُؤْمِنَاتِ	يَغْضُضْنَ	مِنْ أَبْصَارِهِنَّ	وَيَحْفَظْنَ		
وہ کرتے ہیں	اور کہہ دیجیے	مومن عورتوں سے	وہ پست رکھیں	اپنی نگاہوں میں سے	اور وہ حفاظت کریں		
فُرُوجَهُنَّ	وَلَا	يُبْدِينَ	زِينَتَهُنَّ	إِلَّا	مَا	ظَهَرَ	مِنْهَا
اپنی شرمگاہوں کی	اور نہ	وہ ظاہر کریں	زینت اپنی	مگر	جو	ظاہر ہو جائے	اس میں سے
وَلْيَضْرِبْنَ	بِخُرُجِهِنَّ	عَلَى جُيُوبِهِنَّ ص	وَلَا	يُبْدِينَ	زِينَتَهُنَّ		
اور وہ ضرور ڈالیں	اوڑھنیاں اپنی	اپنے گریبانوں پر	اور نہ	وہ ظاہر کریں	زینت اپنی		
إِلَّا	لِبُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	أَبَائِهِنَّ	أَوْ	أَبَاءَ بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	
مگر	واسطے اپنے شوہروں کے	یا	اپنے باپوں کے	یا	اپنے شوہروں کے باپوں کے	یا	
أَبْنَائِهِنَّ	أَوْ	أَبْنَاءَ بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	إِخْوَانِهِنَّ	أَوْ	بَنِي إِخْوَانِهِنَّ	
اپنے بیٹوں کے	یا	اپنے شوہروں کے بیٹوں کے	یا	اپنے بھائیوں کے	یا	اپنے بھائیوں کے بیٹوں کے	
أَوْ	بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ	أَوْ	نِسَائِهِنَّ	أَوْ	مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُهُنَّ
یا	اپنی بہنوں کے بیٹوں کے	یا	اپنی عورتوں کے	یا	جن کے	مالک ہوئے	ان کے دائیں ہاتھ
أَوْ	التَّابِعِينَ	غَيْرِ	أُولَى	الْإِربَةِ	مِنَ الرِّجَالِ	أَوْ	الطِّفْلِ
یا	زیر دست	نہ	رکھنے والے	حاجت/خواہش	مردوں میں سے	یا	لڑکے

الَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا	عَلَى عَوْرَتِ	النِّسَاءِ ^ص	وَلَا	يَضْرِبْنَ
وہ جو	نہیں	وہ واقف ہوئے	چھپی باتوں پر	عورتوں کی
بَارِجَاهِنَّ	لِيُعْلَمَ	مَا	يُخْفِينَ	مِنْ زِينَتِهِنَّ ^ط
پاؤں اپنے	کہ جان لیا جائے	جو	وہ چھپاتی ہیں	اپنی زینت میں سے
جَمِيعًا	أَيُّهُ	الْمُؤْمِنُونَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ ³¹
سب کے سب	اے	مومنو	تاکہ تم	تم فلاح پاؤ
مِنْكُمْ	وَالصَّالِحِينَ	مِنْ عِبَادِكُمْ	وَأِمَّاكُمْ ^ط	إِنْ
تم میں سے	اور جو نیک ہوں	تمہارے غلاموں میں سے	اور تمہاری لونڈیوں میں سے	اگر
يُغْنِيهِمْ	اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ ^ط	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ
غنی کر دے گا انہیں	اللہ	اپنے فضل سے	اور اللہ	خوب وسعت والا ہے
وَلَيْسَتْ	عَفِيفٍ	الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ	نِكَاحًا	حَتَّى
اور ضرور پاک دامنی اختیار کریں	وہ جو	نہیں وہ پاتے (وسعت)	نکاح کی	یہاں تک کہ
اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ ^ط	وَالَّذِينَ	يَبْتَغُونَ	مِمَّا
اللہ	اپنے فضل سے	اور وہ جو	چاہتے ہوں	مکاتبت/آزادی کی تحریر
أَيِّبَانُكُمْ	فَكَاتِبُوهُمْ	إِنْ	عَلِمْتُمْ	فِيهِمْ
دائیں ہاتھ تمہارے	تو مکاتبت کر لو ان سے	اگر	جانو تم	ان میں
مِنْ مَّالٍ	اللَّهُ	الَّذِي	أَتَاكُمْ ^ط	وَلَا
مال سے	اللہ کے	وہ جو	اس نے دیا ہے تمہیں	تم مجبور کرو
عَلَى الْبِغَاءِ	إِنْ	أَرَدَنْ	تَحْصِنًا	لِتَبْتَغُوا
بدکاری پر	اگر	وہ چاہیں	پاک دامنی	تاکہ تم تلاش کرو
الدُّنْيَا ^ط	الْحَيَاةِ	عَرَضٌ	سَامَانٌ	زِنْدَاگِی کا
دُنیا کی				

وَمَنْ	يُكَرِّهَهُنَّ	فَإِنَّ	اللَّهَ	مِنْ بَعْدِ	إِكْرَاهِهِنَّ	غَفُورٌ
اور جو کوئی	مجبور کرے گا انہیں	تو بے شک	اللہ	بعد	ان کو مجبور کرنے کے	بہت بخشنے والا ہے
رَحِيمٌ ③③	وَلَقَدْ	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكُمْ	آيَاتٍ	مُبَيِّنَاتٍ	وَمَثَلًا
نہایت رحم کرنے والا ہے	اور البتہ تحقیق	نازل کیں ہم نے	طرف تمہارے	آیات	واضح	اور مثال
مَنْ الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ قَبْلِكُمْ	وَمَوْعِظَةً	لِّلْمُتَّقِينَ ③④	اللَّهُ	نُورٌ
ان لوگوں کی جو	گزر چکے	تم سے پہلے	اور نصیحت	متقی لوگوں کے لیے	اللہ	نور ہے
السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ ط	مَثَلٌ	نُورِهِ	كَشِكْوَةٍ	فِيهَا	مُصْبَاحٌ ط
آسمانوں	اور زمین کا	مثال	اس کے نور کی	مانند طاق کے	جس میں	ایک چراغ ہے
الْيُصْبَاحُ	فِي زُجَاةٍ ط	الزُّجَاةُ	كَأَنَّهَا	كَوْكَبٌ	دُرِّيٌّ	يُوقَدُ
وہ چراغ	شیشے میں ہے	وہ شیشہ	گویا کہ وہ	تارہ ہے	چمکتا ہوا	جو روشن کیا جاتا ہے
مِنْ شَجَرَةٍ	مُبْرَكَةٍ	زَيْتُونَةٍ	لَّا شَرْقِيَّةٍ	وَلَا	غَرْبِيَّةٍ ③⑤	يَكَادُ
ایک درخت سے	بابرکت	زیتون کے	نہ مشرقی ہے	اور نہ	مغربی	قریب ہے کہ
زَيْتُهَا	يُضَيُّءُ	وَلَوْ	لَمْ	تَمْسَسْهُ	نَارٌ ط	نُورٌ
تیل اس کا	وہ روشن ہو جائے	اور اگرچہ	نہ	چھوئے اسے	کوئی آگ	نور ہے
يَهْدِي	اللَّهُ	لِنُورِهِ	مَنْ	يَشَاءُ ط	وَيَضْرِبُ	اللَّهُ
راہ نمائی کرتا ہے	اللہ	اپنے نور کے لیے	جس کی	وہ چاہتا ہے	اور بیان کرتا ہے	اللہ
لِلنَّاسِ ط	وَاللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ ③⑤	فِي بُيُوتٍ	أَذِنَ
لوگوں کے لیے	اور اللہ	ہر	چیز کو	خوب جاننے والا ہے	گھروں میں	حکم دیا
أَنْ تَرْفَعَ	وَيُذَكَّرَ	فِيهَا	أَسْمُهُ ③⑥	يُسَبِّحُ	لَهُ	فِيهَا بِالْغُدُوِّ
کہ	بلند کیا جائے	اور ذکر کیا جائے	ان میں	نام اس کا	وہ تسبیح کرتے ہیں	اس کی

وَالْأَصَالُ ۝۳۶	رِجَالٌ ۝ لَا تُلْهِيمُهُمْ	تِجَارَةً وَلَا	بَيْعٌ	عَنْ ذِكْرِ
اور شام	وہ مرد	نہیں غافل کرتی انہیں	تجارت	اور نہ
			خرید و فروخت	ذکر سے

اللَّهُ	وَإِقَامِ	الصَّلَاةِ	وَإِيتَاءِ	الزَّكَاةِ ۝	يَخَافُونَ	يَوْمًا
اللہ کے	اور قائم کرنے سے	نماز کے	اور ادا کرنے سے	زکوٰۃ کے	وہ ڈرتے ہیں	اس دن سے

تَتَقَلَّبُ	فِيهِ	الْقُلُوبُ	وَالْأَبْصَارُ ۝۳۷	لِيَجْزِيَهُمُ	اللَّهُ	أَحْسَنَ
الٹ پلٹ ہو جائیں گے	جس میں	دل	اور نگاہیں	تاکہ بدلہ دے انہیں	اللہ	بہترین

مَا	عَمِلُوا	وَيَزِيدَهُمْ	مِّنْ فَضْلِهِ ۝	وَاللَّهُ	يَرْزُقُ	مَنْ
اس کا جو	انہوں نے عمل کیے	اور وہ زیادہ دے انہیں	اپنے فضل سے	اور اللہ	وہ رزق دیتا ہے	جسے

يَشَاءُ	بِغَيْرِ	حِسَابٍ ۝۳۸	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	أَعْمَالُهُمْ	كَسْرَابٍ
وہ چاہتا ہے	بغیر	حساب کے	اور وہ جنہوں نے	کفر کیا	اعمال ان کے	مانند سراب کے ہیں

بِقِيَعَةٍ	يَحْسَبُهُ	الطَّيَّانُ	مَاءً ۝	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَهُ	لَمْ
چٹیل میدان میں	سمجھتا ہے اسے	سخت پیاسا	پانی	یہاں تک کہ	جب	وہ آتا ہے اس کے پاس	نہیں

يَجِدُهُ	شَيْئًا	وَوَجَدَ	اللَّهُ	عِنْدَهُ	فَوْقَهُ	حِسَابَهُ ۝	وَاللَّهُ
وہ پاتا اسے	کچھ بھی	اور پاتا ہے	اللہ کو	اپنے پاس	پھر وہ پورا پورا دیتا ہے اسے	حساب اس کا	اور اللہ

سَرِيعٌ	الْحِسَابِ ۝۳۹	أَوْ	كُظِّلَتْ	فِي بَحْرِ	لُجِّيٍّ	يَغْشَاهُ
جلد لینے والا ہے	حساب	یا	مانند اندھیروں کے	سمندر میں	نہایت گہرے	ڈھانپ لیتی ہے اسے

مَوْجٌ	مِّنْ فَوْقِهِ	مَوْجٌ	مِّنْ فَوْقِهِ	سَحَابٌ ۝	ظُلُمَتْ	بَعْضُهَا
موج	اس کے اوپر سے	ایک (اور) موج	اس کے اوپر سے	بادل	اندھیرے ہیں	بعض ان کے

فَوْقَ	بَعْضٍ ۝	إِذَا	أَخْرَجَ	يَدَاهُ	لَمْ	يَكْدُ	يَرَاهَا ۝	وَمَنْ
اوپر ہیں	بعض کے	جب	وہ نکالے	ہاتھ اپنا	نہیں	وہ قریب کہ	وہ دیکھ سکے اسے	اور وہ جو

لَمْ	يَجْعَلِ	اللَّهُ	لَهُ	نُورًا	فَبَا	لَهُ	مِنْ نُورٍ ^{ع 40}	أَلَمْ
نہیں	بنایا	اللہ نے	اس کے لیے	کوئی نور	تو نہیں	اس کے لیے	کوئی نور	کیا نہیں
تَر	أَنَّ	اللَّهُ	يُسَبِّحُ	لَهُ	مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	
آپ نے دیکھا	کہ بے شک	اللہ،	تسبیح کرتا ہے	اس کے لیے	جو کوئی	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	
وَالطَّيْرِ	صَفَّتِ ^ط	كُلُّ	قَدْ	عِلِمَ	صَلَاتِهِ	وَتَسْبِيحِهِ ^ط	وَاللَّهُ	
اور پرندے (بھی)	پر پھیلائے	ہر ایک نے	تحقیق	جان لی ہے	نماز اپنی	اور تسبیح اپنی	اور اللہ	
عَلِيمٌ	بِمَا	يَفْعَلُونَ ⁴¹	وَلِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ ^ج		
خوب جاننے والا ہے	اسے جو	وہ کر رہے ہیں	اور اللہ ہی کے لیے ہے	بادشاہت	آسمانوں	اور زمین کی		
وَإِلَى اللَّهِ	الْبَصِيرُ ⁴²	أَلَمْ	تَر	أَنَّ	اللَّهُ	يُزْجِي	سَحَابًا	ثُمَّ
اور اللہ ہی کی طرف	لوٹتا ہے	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	کہ بے شک	اللہ	وہ چلاتا ہے	بادل کو	پھر
يُؤَلِّفُ	بَيْنَهُ	ثُمَّ	يَجْعَلُهُ	رُكَّامًا	فَتَرَى	الْوَدْقَ	يَخْرُجُ	
وہ ملا دیتا ہے (انہیں)	آپس میں	پھر	وہ کر دیتا ہے اسے	تہہ تہہ	تو آپ دیکھتے ہیں	بارش	نکلتی ہے	
مِنْ خَلِيلِهِ ^ج	وَيُنَزِّلُ	مِنَ السَّمَاءِ	مِنْ جِبَالٍ	فِيهَا	مِنْ بَرَدٍ			
اس کے درمیان سے	اور وہ اتارتا ہے	آسمان سے	پہاڑوں سے	اس میں	کچھ اولے			
فَيُصِيبُ	بِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَيَصْرِفُهُ	عَنْ مَّنْ	يَشَاءُ ^ط	يَكَادُ	
پھر وہ پہنچاتا ہے	اسے	جسے	وہ چاہتا ہے	اور وہ پھیر دیتا ہے اسے	جس سے	وہ چاہتا ہے	قریب ہے کہ	
سَنَا	بَرْقِهِ	يَذْهَبُ	بِالْأَبْصَارِ ⁴³	يُقَلِّبُ	اللَّهُ	الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ ^ط	
چمک	اس کی بجلی کی	وہ لے جائے	نگاہوں کو	الٹ پلٹ کرتا ہے	اللہ	رات	اور دن کو	
إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَعِبْرَةً	لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ⁴⁴	وَاللَّهُ	خَلَقَ	كُلَّ		
یقیناً	اس میں	البتہ عبرت ہے	اہل بصیرت کے لیے	اور اللہ نے	پیدا کیا	ہر		

دَابَّةٌ مِّن مَّاءٍ ج	فِيهِمْ	مَّن يَّشِى عَلَى بَطْنِهِ ج	وَمِنْهُمْ	جاندار کو	پانی سے	توان میں سے کوئی ہے	جو	چلتا ہے	اپنے پیٹ پر	اور ان میں سے کوئی ہے				
مَّن يَّشِى عَلَى رِجْلَيْنِ ج	وَمِنْهُمْ	مَّن يَّشِى عَلَى أَرْبَعِ ط	مَّن يَّشِى عَلَى رِجْلَيْنِ ج	وَمِنْهُمْ	مَّن يَّشِى عَلَى أَرْبَعِ ط	جو	چلتا ہے	دو پاؤں پر	اور ان میں سے کوئی ہے	جو	چلتا ہے	چار (پاؤں) پر		
يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ط	إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ط	إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ط	إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	پیدا کرتا ہے	اللہ	جو	وہ چاہتا ہے	بے شک	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے
قَدِيرٌ ④٥	لَقَدْ	أَنْزَلْنَا	آيَاتٍ	مُّبَيِّنَاتٍ ط	وَاللَّهُ يَهْدِي	خوب قدرت رکھنے والا ہے	البتہ تحقیق	نازل کیں ہم نے	آیات	واضح	اور اللہ	وہ ہدایت دیتا ہے		
مَّن يَّشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ④٦	وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ	مَّن يَّشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ④٦	وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ	مَّن يَّشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ④٦	وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ	جسے	وہ چاہتا ہے	طرف راستے	سیدھے کے	اور وہ کہتے ہیں	ایمان لائے ہم	اللہ پر		
وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا	ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ	وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا	ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ	وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا	ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ	اور رسول پر	اور اطاعت کی ہم نے	پھر	منہ پھیر لیتا ہے	ایک گروہ	ان میں سے	بعد		
ذَلِكَ ط	وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ④٧	وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ	ذَلِكَ ط	وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ④٧	وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ	اس کے	اور نہیں	یہ لوگ	ایمان لانے والے	اور جب	وہ بلائے جاتے ہیں	طرف اللہ کے		
وَرَسُولِهِ لِيَحْكَمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرَضُونَ ④٨	وَرَسُولِهِ لِيَحْكَمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرَضُونَ ④٨	وَرَسُولِهِ لِيَحْكَمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرَضُونَ ④٨	وَرَسُولِهِ لِيَحْكَمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرَضُونَ ④٨	وَرَسُولِهِ لِيَحْكَمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرَضُونَ ④٨	وَرَسُولِهِ لِيَحْكَمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرَضُونَ ④٨	اور اس کے رسول کے	تاکہ وہ فیصلہ کرے	درمیان ان کے	تب	ایک گروہ (کے لوگ)	ان میں سے	اعراض کرنے والے ہوتے ہیں		
وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ④٩	وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ④٩	وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ④٩	وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ④٩	وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ④٩	وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ④٩	اور اگر	ہو	ان کے لیے	حق	وہ آتے ہیں	طرف اس کے	مطیع ہو کر	کیا ان کے دلوں میں	
مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَّحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَّحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَّحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَّحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَّحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَّحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	کوئی بیماری ہے	یا	وہ شک میں پڑ گئے ہیں	یا	وہ ڈرتے ہیں	کہ	ظلم کرے گا	اللہ	ان پر

وَرَسُولُهُ ^ط	بَلْ	أُولَئِكَ	هُمْ	الظَّالِمُونَ ^ع (50)	إِنَّمَا	كَانَ	قَوْلَ
اور اس کا رسول	بلکہ	یہی لوگ ہیں	وہ	جو ظالم ہیں	بے شک	ہے	قول
الْمُؤْمِنِينَ	إِذَا	دُعُوا	إِلَى اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	لِيَحْكُمَ	بَيْنَهُمْ	
مومنوں کا	جب	وہ بلائے جاتے ہیں	طرف اللہ کے	اور اس کے رسول کے	کہ وہ فیصلہ کرے	درمیان ان کے	
أَنْ يَقُولُوا	سَبْعُنَا	وَاطْعُنَا ^ط	وَأُولَئِكَ	هُمْ	الْمُفْلِحُونَ ^ع (51)		
کہ وہ کہتے ہیں	سن لیا ہم نے	اور اطاعت کی ہم نے	اور یہی لوگ ہیں	وہ	جو فلاح پانے والے ہیں		
وَمَنْ	يُطِيعِ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَيَخْشِ	اللَّهَ	وَيَتَّقِهِ	
اور جو کوئی	اطاعت کرے گا	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور وہ ڈرے گا	اللہ سے	اور وہ تقویٰ کرے گا اس سے	
فَأُولَئِكَ	هُمْ	الْفَائِزُونَ ^ع (52)	وَأَقْسَبُوا	بِاللَّهِ	جَهْدَ	أَيْمَانِهِمْ	
تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو کامیاب ہونے والے ہیں	اور انہوں نے قسمیں کھائیں	اللہ کی	پکی/پختہ	قسمیں اپنی	
لَيْنَ	أَمْرَتِهِمْ	لِيَخْرُجَنَّ ^ط	قُلْ	لَا تُقْسِمُوا ^ج	طَاعَةً	مَعْرُوفَةً ^ط	
البتہ اگر	حکم دیا آپ نے انہیں	البتہ وہ ضرور نکلیں گے	کہہ دیجیے	نہ تم قسمیں کھاؤ	اطاعت تو	جانی پہچانی ہے	
إِنَّ	اللَّهَ	خَيْرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ ^ع (53)	قُلْ	أَطِيعُوا	اللَّهَ
بے شک	اللہ	خوب خبر رکھنے والا ہے	اس کی جو	تم عمل کرتے ہو	کہہ دیجیے	اطاعت کرو	اللہ کی
وَأَطِيعُوا	الرَّسُولَ ^ج	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّمَا	عَلَيْهِ	مَا	حُصِّلَ
اور اطاعت کرو	رسول کی	پھر اگر	تم منہ پھیرو گے	تو بے شک	اس (رسول) پر ہے	جو	بوجھ وہ ڈالا گیا
وَعَلَيْكُمْ	مَا	حُصِّلْتُمْ ^ط	وَإِنْ	تُطِيعُوهُ	تَهْتَدُوا ^ط	وَمَا	
اور تم پر ہے	جو	بوجھ ڈالے گئے تم	اور اگر	تم اطاعت کرو گے اس کی	تم ہدایت پا لو گے	اور نہیں ہے	
عَلَى الرَّسُولِ	إِلَّا	الْبَلَاغُ	الْمُبِينُ ^ع (54)	وَعَدَ	اللَّهُ	الَّذِينَ	أَمَنُوا
رسول پر	مگر	پہنچا دینا	کھلم کھلا	وعدہ کیا	اللہ نے	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے

مِنْكُمْ	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَيْسَتْ خُلُفَتُهُمْ	فِي الْأَرْضِ	كَمَا
تم میں سے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	البتہ وہ ضرور جانشین بنائے گا انہیں	زمین میں	جیسا کہ
اسْتَخْلَفَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	وَلَيْسَ كُنَّ	لَهُمْ	دِينَهُمْ
اس نے جانشین بنایا تھا	انہیں جو	ان سے پہلے تھے	اور البتہ وہ ضرور جمادے گا	ان کے لیے	دین ان کا
الَّذِي	ارْتَضَى	لَهُمْ	وَلْيَبْدَأْ لَهُمْ	مِّنْ بَعْدِ	خَوْفِهِمْ
وہ جو	اس نے پسند کیا ہے	ان کے لیے	اور البتہ وہ ضرور بدل کر دے گا انہیں	بعد	ان کے خوف کے
أَمَّا	يَعْبُدُونَنِي	لَا يُشْرِكُونَ	بِي	شَيْئًا	وَمَنْ
امن	وہ عبادت کریں گے میری	نہ وہ شریک کریں گے	میرے ساتھ	کسی چیز کو	اور جو کوئی
كُفْرًا	بَعْدَ	كُفْرٍ	بَعْدَ	كُفْرٍ	بَعْدَ
کفر کے	بعد	کفر کرے	کفر کرے	کفر کرے	کفر کرے
ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ	هُمْ	الْفٰسِقُونَ	وَأَقِيمُوا	الصَّلٰوةَ
اس کے	تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو فاسق ہیں	اور قائم کرو	نماز
وَأَطِيعُوا	الرَّسُولَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	لَا تَحْسَبَنَّ	الَّذِينَ
اور اطاعت کرو	رسول کی	تاکہ تم	تم رحم کیے جاؤ	ہرگز نہ سمجھیے آپ	ان کو جنہوں نے
كَفَرُوا	مُعْجِزِينَ	فِي الْأَرْضِ	وَمَا لَهُمْ	النَّارُ	وَلَبِئْسَ
کفر کیا	کہ وہ عاجز کرنے والے ہیں	زمین میں	اور ٹھکانہ ان کا	آگ ہے	اور یقیناً کتنی بری ہے
الْبَصِيرُ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَيْسَتْ أَدْنٰكُمْ	الَّذِينَ	مَلَكَتْ
لوٹنے کی جگہ	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	چاہیے کہ اجازت طلب کریں تم سے	وہ لوگ جن کے	مالک ہوئے
أَيَّانَكُمْ	وَالَّذِينَ	لَمْ	يَبْلُغُوا	الْحُلُمَ	مِنْكُمْ
دائیں ہاتھ تمہارے	اور وہ جو	نہیں	وہ پہنچے	بلوغت کو	تم میں سے
مَرَّتْ	مِنْ قَبْلِ	صَلٰوةِ	الْفَجْرِ	وَحِينَ	تَضَعُونَ
بار	پہلے	نماز	فجر سے	اور جس وقت	تم اتار رکھتے ہو
ثِيَابَكُمْ	ثِيَابَكُمْ	ثِيَابَكُمْ	ثِيَابَكُمْ	ثِيَابَكُمْ	ثِيَابَكُمْ
کپڑے اپنے	کپڑے اپنے	کپڑے اپنے	کپڑے اپنے	کپڑے اپنے	کپڑے اپنے

مِّنَ الظَّهِيرَةِ	وَمِنْ بَعْدِ	صَلَاةِ	الْعِشَاءِ ^ط	ثَلَاثُ	عَوْرَاتٍ
دوپہر کے وقت	اور بعد	نماز	عشاء کے	تین	پردے کے (وقت ہیں)
لَكُمْ ^ط	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	وَلَا	عَلَيْهِمْ	جُنَاحٌ
تمہارے لیے	نہیں	تم پر	اور نہ	ان پر	کوئی گناہ
طُوفُونَ	عَلَيْكُمْ	بَعْضُكُمْ	عَلَى بَعْضٍ ^ط	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ
بکثرت آنے جانے والے ہیں	تم پر	بعض تمہارے	بعض پر	اسی طرح	واضح کرتا ہے
اللَّهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ ^ط	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ ⁵⁸
اللہ	تمہارے لیے	آیات	اور اللہ	خوب علم والا ہے	خوب حکمت والا ہے
الْأَطْفَالُ	مِنْكُمْ	الْحُلُمُ	فَلْيَسْتَأْذِنُوا	كَمَا	اسْتَأْذَنَ
بچے	تم میں سے	بلوغت کو	پس چاہیے کہ وہ اجازت لیا کریں	جیسا کہ	اجازت لیتے تھے
مِنْ قَبْلِهِمْ ^ط	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَتِهِ ^ط
ان سے پہلے تھے	اسی طرح	واضح کرتا ہے	اللہ	تمہارے لیے	اپنی آیات کو
عَلِيمٌ	حَكِيمٌ ⁵⁹	وَالْقَوَاعِدُ	مِنَ النِّسَاءِ	الَّتِي	لَا يَرْجُونَ
خوب علم والا ہے	خوب حکمت والا ہے	اور بیٹھ رہنے والیاں	عورتوں میں سے	وہ جو	نہیں وہ امید رکھتیں
نِكَاحًا	فَلَيْسَ	عَلَيْهِنَّ	جُنَاحٌ	أَنْ	يَضَعْنَ
نکاح کی	تو نہیں ہے	ان پر	کوئی گناہ	کہ	وہ اتار رکھیں
مُتَبَرِّجَاتٍ	بِزِينَةٍ ^ط	وَأَنْ	يَسْتَعْفِفْنَ	خَيْرٌ	لَّهُنَّ ^ط
ظاہر کرنے والیاں	زینت کو	اور یہ کہ	وہ احتیاط برتیں	بہتر ہے	ان کے لیے
سَبِيعٌ	عَلِيمٌ ⁶⁰	لَيْسَ	عَلَى الْأَعْمَى	حَرَجٌ	وَلَا
خوب سننے والا ہے	خوب جاننے والا ہے	نہیں ہے	اندھے پر	کوئی حرج/گناہ	اور نہ

حَرْجٌ	وَلَا	عَلَى الْمَرِيضِ	حَرْجٌ	وَلَا	عَلَى أَنْفُسِكُمْ	أَنْ	
کوئی حرج/گناہ	اور نہ	مریض پر	کوئی حرج/گناہ	اور نہ	تمہارے نفسوں پر	کہ	
تَأْكُلُوا	مِنْ بُيُوتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أَبَائِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ	
تم کھاؤ	اپنے گھروں سے	یا	گھروں سے	اپنے باپوں کے	یا	اپنی ماؤں کے	
أَوْ	بُيُوتِ	إِخْوَانِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أَخَوَاتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ
یا	گھروں سے	اپنے بھائیوں کے	یا	گھروں سے	اپنی بہنوں کے	یا	گھروں سے
أَعْبَاءِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	عَمَّتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أَخْوَالِكُمْ	أَوْ
اپنے چچاؤں کے	یا	گھروں سے	اپنی پھوپھیوں کے	یا	گھروں سے	اپنے ماموؤں کے	یا
بُيُوتِ	خَلَّتِكُمْ	أَوْ	مَا	مَلَكَتُمْ	مَفَاتِحَهُ	أَوْ	صَدِيقِكُمْ
گھروں سے	اپنی خالاؤں کے	یا	جو	مالک ہوئے تم	اس کی کنجیوں کے	یا	اپنے دوست کے
لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	أَنْ	تَأْكُلُوا	جَمِيعًا	أَوْ	أَشْتَاتًا
نہیں	تم پر	کوئی گناہ	کہ	تم کھاؤ	مل کر	یا	الگ الگ
دَخَلْتُمْ	بُيُوتًا	فَسَلِّمُوا	عَلَى أَنْفُسِكُمْ	تَحِيَّةً	مِنْ عِنْدِ	اللَّهِ	
داخل ہو تم	گھروں میں	تو سلام کرو	اپنے لوگوں پر	تحفہ (دعا) ہے	پاس سے	اللہ کے	
مُبْرَكَةً	طَيِّبَةً	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ
بابرکت	پاکیزہ	اسی طرح	واضح کرتا ہے	اللہ	تمہارے لیے	آیات کو	تا کہ تم
تَعْقِلُونَ	ع ⁶¹	إِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ
تم عقل سے کام لو	بے شک	مومن تو	وہ ہیں جو	ایمان لائے	اللہ پر	اور اس کے رسول پر	
وَإِذَا	كَانُوا	مَعَهُ	عَلَى أَمْرٍ	جَامِعٍ	لَمْ	يَذْهَبُوا	حَتَّى
اور جب	وہ ہوتے ہیں	آپ کے ساتھ	کسی کام پر	اجتماعی	نہیں	وہ جاتے	یہاں تک کہ

يَسْتَأْذِنُوهُ ^ط	إِنَّ	الَّذِينَ	يَسْتَأْذِنُونَكَ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ
وہ اجازت لے لیں ان سے	بے شک	وہ لوگ جو	اجازت مانگتے ہیں آپ سے	یہی وہ لوگ ہیں	جو
يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ ^ج	فَإِذَا	اسْتَأْذَنُوكَ	لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ
ایمان لائے ہیں	اللہ پر	اور اس کے رسول پر	پھر جب	وہ اجازت مانگیں آپ سے	اپنے کسی کام کے لیے
فَإِذَنْ	لِّسَنُ	شِدَّتْ	مِنْهُمْ	وَاسْتَغْفِرُ	لَهُمْ
تو اجازت دے دیجیے	جس کے لیے	آپ چاہیں	ان میں سے	اور بخشش مانگیے	ان کے لیے
اللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ ⁶²	لَا تَجْعَلُوا	دُعَاءَ	الرَّسُولِ
اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	نہ تم بنا لو	بلانا	رسول کا
كُدُّعَاءَ	بَعْضُكُمْ	بَعْضًا ^ط	قَدْ	يَعْلَمُ	اللَّهُ
مانند بلانے کے	تمہارے بعض کے	بعض کو	تحقیق	جانتا ہے	اللہ
مِنْكُمْ	لِوَإِذَا ^ج	فَلْيَحْذَرِ	الَّذِينَ	يُخَالِفُونَ	عَنْ أَمْرٍ
تم میں سے	آڑ لیتے ہوئے	پس چاہیے کہ ڈریں	وہ لوگ جو	مخالفت کرتے ہیں	اس کے حکم کی
تُصِيبُهُمْ	فِتْنَةٌ	أَوْ	يُصِيبُهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ ⁶³
پہنچے انہیں	کوئی آزمائش	یا	پہنچے انہیں	عذاب	دردناک
لِلَّهِ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ ^ط	قَدْ	يَعْلَمُ
اللہ ہی کے لیے ہے	جو	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	تحقیق	وہ جانتا ہے
عَلَيْهِ ^ط	وَيَوْمَ	يُرْجَعُونَ	إِلَيْهِ	فَيُنَبِّئُهُمْ	بِمَا
جس پر	اور جس دن	وہ لوٹائے جائیں گے	طرف اس کے	تو پھر وہ بتا دے گا انہیں	وہ جو
عَبِلُوا ^ط	وَاللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ ⁶⁴	ع
انہوں نے عمل کیے	اور اللہ	ہر	چیز کو	خوب جاننے والا ہے	

رُكُوعَاتُهَا: 6

25 سُورَةُ الْفُرْقَانِ مَكِّيَّةٌ 42

آيَاتُهَا: 77

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَرَكَ	الَّذِي	نَزَّلَ	الْفُرْقَانَ	عَلَى عَبْدِهِ	لِيَكُونَ	لِلْعَالَمِينَ
بہت بابرکت ہے	وہ جس نے	نازل کیا	فرقان	اپنے بندے پر	تاکہ وہ ہو جائے	تمام جہان والوں کے لیے
نَذِيرًا ^①	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَلَمْ يَتَّخِذْ
ڈرانے والا	وہ جو	اسی کے لیے ہے	بادشاہت	آسمانوں	اور زمین کی	اور نہیں اس نے بنائی
وَلَدًا	وَلَمْ يَكُنْ	لَهُ	شَرِيكٌ	فِي الْمُلْكِ	وَخَلَقَ	كُلَّ
کوئی اولاد	اور نہیں ہے	اس کے لیے	کوئی شریک	بادشاہت میں	اور اس نے پیدا کیا	ہر
شَيْءٍ	فَقَدَّرَهُ	تَقْدِيرًا ^②	وَاتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ	إِلَهَةً	
چیز کو	پس اس نے اندازہ کیا اس کا	اندازہ کرنا	اور انہوں نے بنا لیے	اس کے سوا	کچھ الہ	
لَا يَخْلُقُونَ	شَيْئًا	وَهُمْ	يُخْلِقُونَ	وَلَا	يَبْلُغُونَ	لِأَنْفُسِهِمْ
نہیں وہ پیدا کرتے	کوئی چیز	اور وہ	وہ پیدا کیے جاتے ہیں	اور نہیں	وہ اختیار رکھتے	اپنے نفسوں کے لیے
ضَرًّا	وَلَا	نَفْعًا	وَلَا	يَبْلُغُونَ	مَوْتًا	وَلَا
کسی نقصان کا	اور نہ	کسی نفع کا	اور نہیں	وہ اختیار رکھتے	موت کا	اور نہ
نُشُورًا ^③	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	هَذَا	إِلَّا
دوبارہ جی اٹھنے کا	اور کہا	ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا	نہیں	یہ (قرآن)	مگر ایک جھوٹ
اِفْتَرَاهُ	وَأَعَانَهُ	عَلَيْهِ	قَوْمٌ آخَرُونَ ^④	فَقَدْ	جَاءُوا	ظُلُمًا
اس نے گھڑ لیا اسے	اور مدد کی اس کی	اس پر	ایک دوسری قوم نے	پس تحقیق	وہ لائے	ظلم
وَزُورًا ^④	وَقَالُوا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ	اِكْتَتَبَهَا	فَهِىَ	سُمْلَى
اور جھوٹ	اور انہوں نے کہا	کہانیاں ہیں	پہلوں کی	اس نے لکھوا لیا ہے انہیں	تو وہ	وہ املاء کی جاتی ہیں

عَلَيْهِ بُكْرَةً ⑤	وَأَصِيلًا ⑤	قُلْ	أَنْزَلَهُ	الَّذِي يَعْلَمُ	السِّرَّ
اس پر	صبح	اور شام	کہہ دیجیے	نازل کیا ہے اسے	اس نے جو جانتا ہے چھپی بات کو
فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط	إِنَّهُ	كَانَ	غَفُورًا	رَحِيمًا ⑥	وَقَالُوا
آسمانوں میں	اور زمین میں	بے شک وہ	ہے وہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا اور انہوں نے کہا
مَالٍ هَذَا	الرَّسُولُ	يَأْكُلُ	الطَّعَامَ	وَيَمْشِي ط	فِي الْأَسْوَاقِ ط
کیا ہے	اس	رسول کو	کہہ دے کھاتا ہے	کھانا	اور وہ چلتا ہے بازاروں میں
لَوْلَا	أُنْزِلَ	إِلَيْهِ	مَلَكٌ	فَيَكُونُ	مَعَهُ
کیوں نہیں	اتارا گیا	اس پر	کوئی فرشتہ	تو وہ ہوتا	ساتھ اس کے ڈرانے والا یا
يُلْقَى	إِلَيْهِ	كَزُّوْا	أَوْ تَكُونُ	لَهُ	جَنَّةٌ
ڈالا جاتا	طرف اس کے	کوئی خزانہ	یا	ہوتا	اس کے لیے کوئی باغ وہ کھاتا اس میں سے
وَقَالَ	الظَّالِمُونَ	إِنْ	تَتَّبِعُونَ	إِلَّا	رَجُلًا
اور کہا	ظالموں نے	نہیں	تم پیروی کرتے	مگر	ایک مرد کی جو سحر زدہ ہے دیکھو
كَيْفَ	ضَرَبُوا	لَكَ	الْأَمْثَالَ	فَضَلُّوا	فَلَا
کس طرح	انہوں نے بیان کیس	آپ کے لیے	مثالیں	تو وہ بھٹک گئے	پس نہیں وہ استطاعت رکھتے
سَبِيلًا ⑨	تَبَرَّكَ	الَّذِي	إِنْ	شَاءَ	جَعَلَ
راستے کی	بہت بابرکت ہے	وہ جو	اگر	وہ چاہے	وہ بنا دے آپ کے لیے بہتر
مِنْ ذَلِكَ	جَنَّتِ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ ⑩	وَيَجْعَلُ
اس سے	باغات	بہتی ہوں	ان کے نیچے سے	نہریں	اور وہ بنا دے آپ کے لیے
قُصُورًا ⑩	بَلْ	كَذَّبُوا	بِالسَّاعَةِ ⑩	وَأَعْتَدْنَا	لِئِنْ
محلات	بلکہ	انہوں نے جھٹلایا	گھڑی/قیامت کو	اور تیار کر رکھی ہے ہم نے	اس کے لیے جو جھٹلائے

بِالسَّاعَةِ	سَعِيرًا ¹¹	إِذَا	رَأَتْهُمْ	مِّنْ مَّكَانٍ	بَعِيدٍ	سَبْعُونَ
گھڑی/قیامت کو	بھڑکتی آگ	جب	وہ دیکھے گی انہیں	جگہ سے	دور کی	وہ سنیں گے
لَهَا	تَغِيْطًا	وَزَفِيرًا ¹²	وَإِذَا	الْقَوَا	مِنْهَا	مَكَانًا
اس کی	سخت غصے کی آواز	اور چیخا چلانا	اور جب	وہ ڈالے جائیں گے	اس میں	کسی جگہ پر
مُقَرَّرِينَ	دَعُوا	هٰنَالِكَ	ثُبُورًا ¹³	لَا تَدْعُوا	الْيَوْمَ	ثُبُورًا
جکڑے ہوئے	وہ پکاریں گے	اس جگہ	ہلاکت کو	نہ تم پکارو	آج	ہلاکت
وَاحِدًا	وَادْعُوا	ثُبُورًا	كَثِيرًا ¹⁴	قُلْ	أَذِلَّكَ	خَيْرٌ
ایک ہی	بلکہ پکارو	ہلاکتیں	بہت سی	کہہ دیجیے	کیا یہ	بہتر ہے
الْخُلْدِ	الَّتِي	وَعِدَ	الْمُتَّقُونَ ^ط	كَانَتْ	لَهُمْ	جَزَاءٌ
ہیشگی کی	وہ جو	وعدہ کیے گئے	متقی لوگ	ہے	ان کے لیے	بدلہ
وَمَصِيرًا ¹⁵	لَهُمْ	فِيهَا	مَا	يَشَاءُونَ	خُلْدِينَ ^ط	كَانَ
اور لوٹنے کی جگہ	ان کے لیے ہے	اس میں	جو	وہ چاہیں گے	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ہے
عَلَى رَبِّكَ	وَعْدًا	مَسْئُولًا ¹⁶	وَيَوْمَ	يَحْشُرُهُمْ	وَمَا	يَعْبُدُونَ
آپ کے رب پر	ایک وعدہ	پوچھا جانے والا	اور جس دن	وہ اکٹھا کرے گا انہیں	اور جن کی	وہ عبادت کرتے ہیں
مِنْ دُونِ	اللَّهِ	فَيَقُولُ	ءَأَنْتُمْ	أَضَلَلْتُمْ	عِبَادِي	هَؤُلَاءِ
سوائے	اللہ کے	تو وہ فرمائے گا	کیا تم نے	گمراہ کیا تم نے	میرے بندوں کو	ان سب کو
أَمْ هُمْ	ضَلُّوا	السَّبِيلَ ¹⁷	قَالُوا	سُبْحَنَكَ	مَا	كَانَ
یا	وہ (خود)	بھٹک گئے تھے	راستے سے	پاک ہے تو	نہیں	تھا
لَنَا	أَنْ	نَتَّخِذَ	مِنْ دُونِكَ	مِنْ أَوْلِيَاءَ	وَلَكِنْ	مَتَّعْتَهُمْ
ہمارے لیے	کہ	ہم بناتے	تیرے سوا	کوئی دوست	اور لیکن	تو نے سامانِ زندگی دیا انہیں

وَابَاءَهُمْ	حَتَّىٰ	نَسُوا	الذِّكْرَ ^ج	وَكَانُوا	قَوْمًا	بُورًا ¹⁸
اور ان کے آباؤ اجداد کو	یہاں تک کہ	وہ بھول گئے	نصیحت	اور تھے وہ	لوگ	ہلاک ہونے والے
فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ	بِهَآ	تَقُولُونَ ^{لا}	فَهَآ	تَسْتَطِيعُونَ	صَرَفًا	
پس تحقیق	انہوں نے جھٹلایا تمہیں	بوجہ اس کے جو	تم کہتے تھے	تو نہیں	تم استطاعت رکھتے	پھیرنے کی (عذاب کو)
وَلَا	نَصْرًا ^ج	وَمَنْ	يَظْلِمُ	مِّنْكُمْ	نُذِقْهُ	عَذَابًا كَبِيرًا ¹⁹
اور نہ	مدد کی	اور جو کوئی	ظلم کرے گا	تم میں سے	ہم چکھائیں گے اسے	عذاب بہت بڑا
وَمَا	أَرْسَلْنَا	قَبْلَكَ	مِّنَ الرُّسُلِينَ	إِلَّا	إِنَّهُمْ	لِيَآكُلُونَ
اور نہیں	بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے	رسولوں میں سے	مگر	بے شک وہ	البتہ کھاتے تھے
الطَّعَامَ	وَيَشُونَ ^ط	فِي الْأَسْوَاقِ ^ط	وَجَعَلْنَا	بَعْضَكُمْ		
کھانا	اور وہ چلتے تھے	بازاروں میں	اور بنایا ہم نے	تمہارے بعض کو		
لِبَعْضٍ	فِتْنَةً ^ط	أَتَصْبِرُونَ ^ج	وَكَانَ	رَبُّكَ	بَصِيرًا ^ع	
بعض کے لیے	آزمائش	کیا تم صبر کرو گے	اور ہے	رب آپ کا	خوب دیکھنے والا	